



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝ/ΧΩΟΣ ΑΘΗΝΩΝ
#ΒΜΙΣΤΟΚΑΒΟΥΣ 5
ΑΘΗΝΑ
106 77

-Kythira on Internet-
tel.: 0944 290863
e-mail: pan-gian@otenet.gr
www.kythira.com

ΕΤΟΣ 14ο
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 153
ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2001

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

TAX. Δ/ΣΗ: ΜΕΓΙΣΤΗΣ 31, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ ● ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.) FAX 9885982 ● ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ ● Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

Αποκλειστική συνέντευξη στα «Κ» της Νομάρχου Πειραιά: **Μ. ΤΣΑΝΑΚΗ: «Τα προβλήματα που ταλανίζουν τα Κύθηρα δεν μπορούν να περιμένουν»**



Οπως γράφαμε στο προηγούμενο φύλλο μας, τα «Κ» ξεκινούν απ' αυτό το μήνα μία έρευνα ανάμεσα σε παράγοντες της Δημόσιας ζωής του τόπου, αλλά και επώνυμους ή απλούς πο-

Η Νομάρχης Πειραιά κυρία Μαίρη Σορώτου-Τσανάκη.



Μέρος από το γραφικό Καψάλι, του οποίου ο βιολογικός καθαρισμός έχει βραβολοκιάσει κοντά δέκα χρόνια. Σύμφωνα με την απάντηση της κυρίας Νομάρχου, η Νομαρχία δεν ευθύνεται γι' αυτό, καθώς το έργο πάει για το Γ' Κ.Π.Σ. και ανήκει στην ευθύνη της Περιφέρειας και του Δήμου. Να δούμε τι θα πουν από κει και αν τελικά το έργο προχωρήσει ή οδηγηθεί στις καλνένες.

Κυθηραϊκά

Η ΑΝΑΛΗΨΗ του ΥΕΝ από τον κ. Γ. Ανωμερίτη, ένα πολιτικό εγνωσμένης σοβαρότητας και κατάρτισης, από τους λίγους που διαθέτει ο τόπος, παρέχει μία πρώτη ανάσα να επαναλαμβάνουμε ότι ο τόπος δεν πρόκειται να πάει μπροστά αν δεν υπάρχει ταχτική συγκοινωνία κι αν δεν είναι γνωστοί οι κανόνες των παιχιδιού, που να ισχύουν για εύλογο χρόνο αντί γ' αλλάζουν διαρκώς και απροειδοποίητα. Για να τεθεί όμως το θέμα σωστά απαιτείται να ομοφωνήσουν οι εκπρόσωποι του νησιού μας και να ζητήσουν με σοβαρά επιχειρήματα τη λύση του προβλήματος. Υπονομεύσεις, υπονοούμενα, μη ανάληψη ευθυνών, διγλωσσία, ωχαδερφισμός κι ανευθυνότητα στο μόνο που θα οδηγήσουν είναι στη διαίωση των προβλημάτων. Και κανένας υπουργός, όσο ικανός και σοβαρός κι αν είναι δεν θα λύσει σωστά ένα πρόβλημα για το οποίο οι ίδιοι οι τοπικοί παράγοντες δεν θα έχουν κοινή πολιτική κι δεν θα κάνουν υπεύθυνη ενημέρωση. Οι παράμετροι και οι βάσεις συζήτησης έχουν τεθεί από τα «Κ», σύμφωνα με τη δική μας άποψη. Επιβάλλεται να τεθούν κι απ' τις τοπικές αρχές σε δημόσια συζήτηση, αφού γίνουν γνωστές οι επίσημες θέσεις των εκπροσώπων μας. Συζήτηση χωρίς θέσεις ή με μισόλογα δεν γίνονται. Ούτε λύνονται προβλήματα έτσι!

βενήσις, εξακολουθεί να έχει λόγο στα τεκταινόμενα του τόπου. Η κυρία Τσανάκη, που σύμφωνα με τις πληροφορίες των «Κ» θα διεκδικήσει τον επόμενο χρόνο τη Νομαρχία για λογαριασμό της Ν.Δ., απάντησε με προθυμία στις ερωτήσεις μας. (Από λόγους δημοσιογραφικής ενσυνειδησίας οφείλουμε να αναφέρουμε ότι δεν λάβαμε απαντήσεις σε δύο ερωτήσεις, που είχαν σχέση με τη συγκοινωνιακή σύνδεση των Κυθίων - Αντικυθίων με τον

Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ ΣΤΗ ΒΕΝΕΤΙΑ

Μια οφειλόμενη επίσκεψη στη Βενετία και στους χώρους της πρωτεύουσας του κράτους, στο οποίο υπαγόταν το νησί των



Η κυρία Χρ. Μαιτζέου με τον κ. Ν. Πετρόχειλο και την ομάδα των Κυθίων στη μεγάλη αίθουσα του Ινστιτούτου στο κτίριο της Ελληνικής Κοινότητας Βενετίας. Στην αποστολή, εκτός από τον κ. Ν. Πετρόχειλο, μετείχαν άλλοι τέσσερις Πανεπιστημιακοί. Ο κ. Γ. Λεονταίνης, η κ. Αθ. Γλυκοφωρδής-Λεονταίνη, ο κ. Β. Λευθέρης και η κ. Κ. Αρώνη-Τσιζήλη.

Κυθίων για έξι περίπου αιώνες, κατέληξε σε μία εκδρομή που οργάνωσε με απόλυτη επιτυχία η Εταιρεία Κυθηραϊκών Με-

λετών. Η οφειλή δεν ήταν βέβαια στην ιστορία της Βενετίας, αλλά στο Ελληνικό Ινστιτούτο Βυζαντινών & Μεταβυζαντινών

Οριστικές αποφάσεις για τα σκουπίδια

Την οριστική απόφαση της ανακοίνωσης η Περιφέρεια Αττικής για την ίδρυση Χώρων Υγιονομικής Ταφής Απορριμμάτων, μετά την διαπίστωση της αδυνα-

μίας της Νομαρχιακής Αυτοδιοίκησης Αττικής να προχωρήσει στη λήψη αποφάσεων για το θέμα. Στην απόφαση περιέχεται και

ΔΙΕΚΟΨΕ ΤΟ «ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ», ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΣΤΙΣ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

Όλοι οι φόβοι και οι επιφυλάξεις, που διατυπώσαμε στο προηγούμενο φύλλο σχετικά με τη βιωσιμότητα του πλοίου «Μυρτιδιώτισσα» κατά τους χειμερινούς μήνες επιβεβαιώθηκαν με τον πλέον οδυνηρό τρόπο και μάλιστα ενωρίτερα απ' όσο περιμέναμε. Έτσι, ανακοινώθηκε επίσημα από την ΑΝΕΝ ότι το πλοίο θα αποσυρόταν για την ετήσια συντήρησή του στις 29 Οκτωβρίου. Είναι γεγονός ότι το πρωτόκολλο επιθεώρησης του έληγε αυτήν την ημερομηνία, όμως και πέρα είχε κινηθεί αρκετούς μήνες με διαδοχικές παρατάσεις (χωρίς βέβαια να είναι το σπαστότερο), όσον αφορά τους μήνες Μάρτιο και Απρίλιο, μιας και υποχρεώθηκε σε αωνιότητα το Μάτιο, μόλις άρχισε η τουριστική περίοδος.

Τώρα το θέμα επικεντρώθηκε στην επιδότηση, η οποία εγκαθίσταται τελικά (και για πρώτη φορά έγκαιρα) από το ΥΕΝ, αλλά το ποσό (3,5 εκ. το δρομολόγιο για

τη γραμμή Γόθειο - Κύθηρα - Αντικύθηρα - Καπέλι, μία φορά την εβδομάδα) θεωρήθηκε εντελώς ανεπαρκές από την ΑΝΕΝ κι έτσι δεν κατέθεσε δήλωση ενδιαφέροντος, προτιμώντας να ξεκινήσει τώρα η αωνιότητα. Σύμφωνα με τα στοιχεία του ρεπορτάζ των «Κ» το μηνιαίο κόστος κληνιάται από 45-55 δρχ. και τα έσοδα τους μήνες αυτούς (μαζί με την επιδότηση) είναι 20-25 εκ. Άρα οι ζημιές θα διογκώνονται επικίνδυνα αν συνεχίζονται η κίνηση του πλοίου. (Δεν έχουμε εδώ τις απόψεις των ειδικών που συνέταξαν τις μελέτες οικονομικής σκοπιμότητας βάσει των οποίων δόθηκαν οι άδειες).

Σύμφωνα λοιπόν, με τα παραπάνω, ακούστηκε ότι η εταιρεία έθεσε ζήτημα έγκρισης για κλινοφορία του πλοίου κατά τους χειμερινούς μήνες ως ημεροπλοίου. Αυτό θα σήμαινε μειωμένη σύνθεση πληρώματος κατά 15 άτομα και με αυτή την προοπτική υπε-

στη σελ. 5

ΟΙ ΥΠΟΤΡΟΦΙΕΣ Μ. ΣΤΑΗ

Το Πανεπιστήμιο Αθηνών δημοσίευσε την προκήρυξη των υποτροφιών από το Κληροδότημα ΜΑΡ. ΣΤΑΗ. Φέτος θα δοθούν 30 υποτροφίες σε Κυθιώτους νέους που πέτυχαν σε ΑΕΙ όλης της χώρας. Η προθεσμία υποβολής αιτήσεων είναι μέχρι 17 Νοεμβρίου. (Ολόκληρη η προκήρυξη δημοσιεύεται στη σελ. 4).

Τα δικαιολογητικά που απαιτούνται, είναι: 1) Πιστοποιητικό

οικογ. κατάστασης, 2) Υπ. Δήλωση Ν. 1599/86 ότι δεν έλαβαν άλλη υποτροφία, 3) Απόσπασμα Ποιν. Μητρώου, 4) Απολυτήριο Λυκείου με βαθμό Α. Καλώς, 5) Ατομικό Δελτίο επιτυχίας στις Πανελλαδικές και 6) Βεβαίωση εγγραφής στα ΑΕΙ.

Το Παν/μιο εκδίδει σε λίγους μήνες ανακοίνωση για όσους συγκεντρώνουν τις προϋποθέσεις για την υποτροφία.

Τώρα στα Κύθηρα

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπιανιέρες

- Πλακάκια μπάνιου
- Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)
- Πλακάκια ειδικά υψηλής καταπόνησης
- Κόπτο
- Μπαταρίες
- Νεροχύτες, πολυκουζινάκια
- Αξεσουάρ μπάνιου
- Έπιπλα μπάνιου
- Έπιπλα μπάνιου παραδοσιακά
- Υδραυλικά
- Σώματα calorifέρ
- Λέβητες - καυστήρες
- Κυκλοφορητές
- Χαλκοσωλήνες
- Μονοσωλήνιο
- Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες
- Ηλιακά
- Μπόιλερ

Ειδικές τιμές σε ΣΤΟΚ εμπόρευμα

(0736) 33367

INTERAMERICAN
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ **ZEPBOY**

Το υποκατάστημα των Κυθίων μας εξυπηρετεί με ευθύνη
Λ. ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269 (κτίριο ΙΟΝΙΑ CENTER)
τηλ. 2714360 - FAX 2792847

ΝΕΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ

Μιταπτυχιακό δίπλωμα ειδίκευσης στην επιστήμη και τεχνολογία των υπολογιστών έλαβε από το Πανεπιστήμιο



Πατρών ο πτυχιούχος της Πολυτεχνικής Σχολής Ηλεκτρονικών Υπολογιστών και Πληροφορικής του Πανεπιστημίου ΜΑΝΩΛΗΣ ΙΩ. ΚΑΛΑΙΓΕΡΟΣ (γιος των Γιάννη και Λίτσας Καλλιγέρου από το Λεβιάδι). Οι εξαιρετικές επιδόσεις του τού εξασφάλισαν υποτροφία για διδακτορικό από το Κοινοβούλιο Ιδρυμα «Αλέξ. Σ. Γνάσης». Στο νέο λαμπρό επιστήμια με το ελπιδοφόρο μέλλον σε μία μοντέρνα επιστήμη ενχομάστε πάντα επιτυχίες και μία επιτυχή καριέρα.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους καθ' οιονδήποτε τρόπο συμμετείχαν στο βαρύντα πένθος μας για τον αιφνίδιο θάνατο του πολυαγαπημένου και λατρευτού μας συζύγου, πατέρα, γιου και αδελφού

ΝΙΚΟΥ ΒΑΛ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
ευχαριστούμε θερμά.
Η σύζυγος: Μαρία
Τα παιδιά: Ειρήνη, Γεωργία
Η μητέρα: Ειρήνη
Τ' αδέρφια: Παναγιώτης, Κώστας και Ματίνα οικογενειακώς

ΣΥΛΛΥΠΗΤΗΡΙΑ

Επί το αγγελιαμτι του θανάτου της αγαπημένης μας αδελφής ΦΩΣΤΕΙΝΗΣ Κ. ΑΛΦΙΕΡΗ (το γ. Πρωτοφύλατη) εις Σίδνεϋ Αυστραλίας αποστέλλομεν τα θερμά μας συλλυπητήρια εις τον αγαπημένο μας ανηψιό Μανώλη, τη σύζυγό του Χανίτη και τα παιδιά τους Στήβεν και Νιζ.

Οικογένεια Ιω. Γ. Πρωτοφύλατη

Γεννήσεις

● Το Σεπτέμβριο γέννησε κοριτσάκι στην Αθήνα η **Τρισεύγενη**, συζ. **Χαράλαμπος Κοσμά Πετροχείλου**.

● Στις 9 Οκτωβρίου γέννησε αγοράκι στο ΗΡΑ η **Λουλούδη Τζορμπάτζη**, συζ. **Γιώργου Π. Κομνηνού (Ξυγάτση)**.
Να τους χρίσει.

Βαπτίσεις

● Στις 7 Οκτωβρίου βάφτισαν στον Άγιο Χριστόφορο Χαϊδαρίου την κόρη τους και την ονόμασαν **Ευανθία**, οι **Δημήτριος και Μαρία Συμεωνίδου** (το γ. Αιγοφρακιά). Ανάδοχος ήταν ο Νιζ. Αντωνιάδης.

Να τους χρίσει. **Ι. Γιαντσός**

Γάμοι

● Στις 16 Σεπτεμβρίου παντρεύτηκαν στη Μυτιληνιάσσα Ν. Φαλήρου ο **Βρεττός Εμ. Στελιόου**, από τον Ποταμό με την **Ελένη Γεωργ. Μπιλίνη**. Στους νεόνυμφους ενχομάστε κάθε ευτυχία και στους γονείς να τους χρίονται.
(Γ.Π.Σ.)

● Στις 23 Σεπτεμβρίου 2001 παντρεύτηκαν στον Ιερό Ναό Αγίου Νικολάου Πεντέλης η **Ισαβέλλα Χατζημήλη** (Διαγόρου του Τριφυλλείου Ιδρυματος) με τον εκλεκτό της καρδιάς της **Γεώργιο Μαθίου**.
ΙΩΑΝΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

● Στις 28 Σεπτεμβρίου 2001 παντρεύτηκαν στον Ιερό Ναό Αγίου Διονυσίου Αρεοπαγίτου η **Μαρία Ιωαννίδου** (το γένος Στελλίου από τον Ποταμό) με τον εκλεκτό της καρδιάς της **Ευριπίδη Γιαζό**. Τους ενχομα κάθε ευτυχία και βίον ανθοσπάρτο. ΙΩΑΝΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

● Στις 27 Οκτωβρίου παντρεύτηκαν στον Άγιο Κωνσταντίνου Βόλου ο **Δημήτρης Αντ. Τσιλάκης** με την **Αργυρούλα Στ. Ζαμπέτογλου**. Μετά το γάμο ακολουθήσε μεγάλη δεξίωση στο ξενοδοχείο «Ξενία». Στους νεόνυμφους ενχομάστε κάθε ευτυχία και στους γονείς τους, ειδικά στους αγαπητούς μας Αντώνη και Καίτη Τσιλάκη, να τους χρίονται.

Θάνατοι

● Στις 7 Οκτωβρίου πέθανε και κηδεύτηκε στην Αγία Πελαγία η **Θεοχάρη Αντ. Ζαντιώτη**, 87 ετών. Στον σύζυγό της Αντώνη θερμά συλλυπητήρια.
(Γ.Ε.Κ. - Γ.Π.Σ.)

● Πέθανε ξαφνικά σε ηλικία 61 ετών στις 2 Οκτωβρίου η **Γεωργούλα Στ. Καλλιγέρου** και κηδεύτηκε την επομένη από τον Άγιο Νικήτα Καλάμου. Στο σύζυγό της Σπύρο και τα παιδιά της Μαίρη και Φρόσω οικογενειακώς, θερμά συλλυπητήρια.
(Μ.Π.Κ.)

Εις μνήμην

Ανήμαρα τ' Αγίου Σταθίου - 20 Σεπτεμβρίου - έφυγε για το χωριό γαμοστό ταξίδι, η **Θεία η Μαρία (Κασμάτη - Βούρου)**, αφήνοντας στη θήμη όλων μας έντονη την εικόνα της στοργικής μητέρας, της δραστήριας, δυναμικής και εφευρετικής Τσιρογώτισσας, που πάντα ήθελε αλλά κυρίως ήθελε να προσφέρει με προθυμία σε συγγενείς, φίλους, και συγχωριανούς όταν και όπου οι περιστάσεις - όχι λίγες - το απαιτούσαν.

Ας είναι αιώνια η μνήμη της και ελαφρύ το χώμα που τη σκεπάζει.

Άννα Μαστέλου-Καλλιγέρου

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ευχαριστούμε όλο το νοσηλευτικό προσωπικό του Νοσοκομείου στον Ποταμό.

Εξαιρετικά τον καρδιολόγο κ. **Γαβριήλ Ψαρά** και τους παθολόγους **Κώστα και Πέτρο Μαριάτο** για την μεγάλη προσοχή τους που έδειξαν για τις δύο περιπτώσεις υγείας μου.

Καθώς επίσης και τον Σεβασιότατο τον μητροπολίτη μας που παρεβέβηκε στο νοσοκομείο και μας τίμησε με την παρουσία του.

Τέλος, ευχαριστούμε τους φίλους και συγγενείς που στάθηκαν δίπλα μας σε μια τόσο δύσκολη στιγμή για μας.

Με αγάπη, σεβασμό
Νίκος - Ειρήνη Λεοντόννη

Στις 31 Ιουλίου στο Μαυεντήριο «Ιασώ» η Πέννη σύζυγος **Αθανασίου Παπαλίξη** έφυγε στον κόσμο το πρώτο τους παιδί, ένα νγιεστάτο και χαριτωμένο αγοράκι. Να σας χρίσει.

Οι παππούδες:
Γιώργος και Ιωάννα Παπαλίξη, Νίκος και Ντίνα Καρόνη

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά τον μαυεντήριο γιατρό μας κ. **Εμμανουήλ Δευτερέβη** για την πολύτιμη ιατρική και ηθική στήριξη του στην γέννηση του γιου μας.

Οι γονείς:
Θανάσης και Πέννη Παπαλίξη

ΠΩΛΕΙΤΑΙ άρτιο και οικοδομήσιμο οικόπεδο 2,5 στρεμμάτων στη θέση **Τσιγκάρικα Καραβά**, εντός σχεδίου οικισμού Κοινότητας **Καραβά** σε τιμή διαπραγματεύσιμη.
Πληροφορίες: κ. **Κοσμά 093-2901810**.

ΝΕΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ



Η **Μαυρουδή Φανή**, κάτοικος Λιβαδίου, (το γένος Σταθίου Ελένης, από τα Σταθιάνικα), αποφοίτησε τον περασμένο Νοέμβριο, με άριστα, από το τμήμα «Πολιτικών Επιστημών και Δημόσιας Διοίκησης», της Νομικής Αθηνών.

Κατόπιν εξετάσεων, πέτυχε τον Οκτώβριο του 2001, και εισήχθη επιτυχώς στην Εθνική Σχολή Δημόσιας Διοίκησης Αθηνών ως υψηλόβαθμο στέλεχος.

Επίσης, πέτυχε στο μεταπτυχιακό του πολιτικού τμήματος της Νομικής, 3η σε σει-

ρά, και κέρδισε επάξια υποτροφία.

Της ευχομάστε καλή σταδιοδρομία στην αναδοκική της πορεία.

Οι γονείς της
Τα αδέρφια της
Η γιαγιά και ο παππούς

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε θερμά όλους τους συγγενείς και φίλους που συμμετείχαν και μας συμπαροστάθηκαν στο πένθος μας για την απώλεια της αγαπημένης μας μητέρας και γιαγιάς



ΜΑΡΙΑΣ Ν. ΚΑΣΙΜΑΤΗ (ΒΟΥΡΟΥ)

Τα παιδιά: **Καίτη-Αντώνης Τσιλάκης, Γιώτα Κασμάτη**
Τα εγγόνια: **Δημήτρης - Νίκος, Μαρία - Νίκος**

Βαπτίσεις

● Στις 29 Σεπτεμβρίου βάφτισαν στους Αγ. Αλοστόλους στη Νίκαια τα δίδυμα κοριτσάκια τους οι **Νίκος και Γεωργία Μακρίδη** (το γ. Πελοπίδα Παπαλέτου) και τα ονόμασαν **Ναταλία και Μυρτώ**. Ανάδοχοι ήταν οι Αθηνά και Γεώργιος Παπαδόπουλος.

Είχομα στους γονείς των νεοφώτιστων να τους χρίσουν και στους εντιχούς, παππού Πελοπίδα και γιαγιά Ελένη, να είναι υγιείς να τα καμαρώνουν.

Μαρία Φυρού-Παπαλέτου

Βαπτίσεις

Στις 7/10/2001 ο **Νικόλαος Κασαβέλης** και η σύζυγός του **Σοφία Κασαβέλη**, εβάπτισαν το αγοράκι τους, στον ιερό ναό Αγία Τριάδα Κηφισίας. Ανάδοχοι ήταν ο Χάρις Θεοδορίδης και η Πηνελόπη Παναγοπούλου.



Στο νεοφώτιστο δόθηκε το όνομα **ΑΝΔΡΕΑΣ**.

Είχομα στους γονείς του **Ανδρέα**, παππούδες του, γιαγιάδες του, προγαμιά του και γονείς του, να χρίσει ο μικρός **ΑΝΔΡΕΑΣ** και να μεγαλώσει με υγεία, εντιχία, χαρά και να τον εδούν όπως επιθυμούν.

Στη φωτογραφία στα χέρια της προγαμιάς του.

Ο Θεός σας
ΠΑΝ. ΜΟΥΛΟΣ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ σπία, οικόπεδα, αγροτεμάχια των 10 στρ., όλα άρτια και οικοδομήσιμα, στον **Καραβά**. Τηλ. 0736-33560 (7-10 μ.μ.).

ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ - ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ - ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΛΑΔΑΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, Τηλ./FAX 33590

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ
ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΞΙΔΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ: 0736 - 31368

Dr EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
Μαιευτήριο «ΙΑΣΩ», ΤΗΛ.: 6184000

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M.Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

&
ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

E. BENIZELΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 31 262
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΠΡΙΝΕΑΣ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΔΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ.: 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 0736 - 31532

Διαμαρτυρίες για τους νέους όρους δόμησης

Οι νέοι όροι δόμησης στα νησιά, που επιβάλλονται από το νέο χωροταξικό νόμο και σύμφωνα με υποδείξεις του Συμβουλίου της Επιχειρηματίας, άρχισαν να προκαλούν ήδη μεγάλες αντιδράσεις. Μέχρι τώρα έχει δημοσιευθεί το πρώτο Π.Δ. που αφορά την Πά-

τιο, ενώ αναμένονται αυτές τις μέρες το Π.Δ. για την Τζια. Στην τελευταία οι κάτοικοι αντέδρασαν έντονα και απείλησαν με αποκλεισμό και κλείσιμο όλων των καταστημάτων και υπηρεσιών στο νησί αν δημοσιευθεί. Όπως έγιναν ήδη τα «Κ», οι νέοι όροι δόμησης είναι ιδιαίτερα ανιστοίχοι και αφορούν τα εκτός σχεδίου οικοπέδα. Για τη Τζια το Π.Δ. προβλέπει ότι η αριότητα των οικοπέδων γίνεται 6, 8 και 10 στρ. (ανάλογα με την περίπτωση) αντί των 4 που ίσχυε, ενώ για να είναι οικοδομήσιμο το ακίνητο απαιτείται να έχει «πρόσωπο» σε επαρχιακό ή κοινοτικό δρόμο 45 μ. και να ανεγερθεί 25 μ. από τον άξονα του δρόμου και 15 μ. από το πίσω όριο του οικοπέδου. Επίσης πρέπει να απέχει 100 μ. από τον αιγιαλό, ενώ τα αγροτικά κτίσματα δεν μπορεί να είναι άνω των 10 τ.μ. Για κάθε νησί επιβάλλονται διαφορετικοί όροι δόμησης, οι οποίοι όμως βασίζονται στο χωροταξικό νόμο. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχουν δημοσιευθεί στον τύπο, τα Κύθηρα δεν περιλαμβάνονται στις νησιωτικές περιοχές για τις οποίες θα εκδοθούν 50 περίπου διατάγματα, καθώς εντάσσονται στην Αττική και εκεί ακολουθείται ξεχωριστή διαδικασία. Τις απόψεις μας, πάντως, στο θέμα τις γράφουμε στο κύριο άρθρο της σελ. 3.

Εκδρομή του Συνδέσμου

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών οργανώνει εκδρομή στις 16, 17 και 18 Νοεμβρίου στη Λευκάδα (Γύρος Λευκάδας) και Νικόπολη Πρεβέζης. Δηλώσεις και πληροφορίες στο τηλ. 3820293.

Και τσιριγκώτικα τραγούδια σε CD

Κυκλοφόρησε το νέο CD της νησιωτικής τραγουδιστριάς ΚΑΙΤΗΣ ΛΙΒΑΝΟΥ με τίτλο «ΤΟΥ ΠΕΛΑΓΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ». Περιέχει 12 παραδοσιακά νησιωτικά τραγούδια από όλες τις περιοχές της νησιωτικής Ελλάδας και μεταξύ αυτών δύο από την πατρίδα μας:

«ΑΣ ΧΑΜΗΛΩΝΑΝ ΤΑ ΒΟΥΥΝΑ» και «ΚΑΡΑΒΙΤΚΟΣ». Η ΚΑΙΤΗ ΛΙΒΑΝΟΥ φέτος τον χειμώνα θα εμφανίζεται στο κέντρο ΟΑΣΗ Α. Μεσογείων 425, ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ.

Η 28η Οκτωβρίου

Με λαμπρότητα γιορτάστηκε η επέτειος της 28ης Οκτωβρίου 1940. Κάτω από έναν λαμπρό Τσιριγκώτικο ήλιο, έγινε η δοξολογία, η παράθεση των μαθητών και η κατάθεση στεφάνων στο μνημείο του Αγνώστου από το Δημάρχο κ. Καλλιγέρο και τον Έπαρχο κ. Τζάνη. Φέτος, με πρόσκληση του Μητροπολίτη, έφτασε στα Κύθηρα και μίλησε ο συγγραφέας κ. Ιω. Χατζηφωτίης.

Ευχαριστήριο

Θέλω να ευχαριστήσω θερμά όλο το προσωπικό της Μονάδας Εντατικής Θεραπείας του Τζαννεϊου Νοσοκομείου Πειραιά και ιδιαίτερα το Διευθυντή της κ. Πρεκατέ, που με τις υπεράσπαστες προσπάθειές τους κατόρθωσαν να βγει ο σύζυγός μου νικητής από την περιπέτεια υγείας που είχε. Ο Θεός και η Παναγία να σας δίνει δύναμη και υγεία. Εκτός από επιστημονικές είσοθε και καλοί άνθρωποι. Συγχαρητήρια σε όλους και σας ευχαριστώ και πάλι.

Ευχαριστώ

Γιώτα, συζ. Νικ. Καρύδη

ΠΩΛΕΙΤΑΙ νεόδμητη πολυτελής κατοικία, διώροφη, 240 τ.μ. (βρίσκεται στο στάδιο κουφωμάτων). Οικόπεδο 15 στρ., γκαράζ, καλοριφέρ, 4 υπνοδ., 4 λουτρά, μεγάλη δεξαμενή νερού, εξαιρετική κι ανεμπόδιση θέα. Λειβάδι (θέση Κουμάρος). Πληρ. τηλ. 0932-222100.

ΕΥΚΑΙΡΙΑ. Πωλείται στο κεντρικότερο σημείο στο Άνω Λειβάδι, διώροφος οικότα 220 τ.μ. με συνεχόμενους αγρούς 15 στρ. με ελιές και άλλα δένδρα, καθώς και τρία πηγάδια. Δίδονται και τηλεματικά. Πληρ. Α. Κουέλλης τηλ. 9335891.

PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΚΥΘΗΡΑ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθρών: 0736-34223, 33995

Fax Κυθρών: 0736-33831

Τηλ. Αθηνών: 01-9924116, 9643328

Έξω από τα δόντια

Οικιστική ανάπτυξη και περιβάλλον με άλλο μάτι

ΟΙ ΑΛΛΑΓΕΣ στους όρους δόμησης, που έχουν ήδη δημοσιευθεί από το ΥΠΕΧΩΔΕ και προκαλούν ισχυρούς τριμύους σε νησιά, που ήδη είναι στο στάδιο υλοποίησης, όπως διαβάσετε μόνο στα παραρτήματα των «Κ», έχουν σημαντικές παραμέτρους και για τα Κύθηρα, που πρέπει να αναλυθούν προσεκτικά. Μάλιστα, ομολογούμε, περιμένουμε την τοποθέτηση των, κατά τεκμήριο, πλέον ειδικών (μηχανικών, αρχιτεκτόνων κλπ.), καθώς η γνώμη τους είναι βαρύνουσα. Εκείνο που πρέπει να ποίμε από την αρχή είναι ότι τα Κύθηρα δεν περιλαμβάνονται στις περιοχές, που έχουν αναφερθεί ότι θα ισχύσουν άμεσα οι νέες ρυθμίσεις, όμως οι Ζώνες Οικιστικού Ελέγχου (ΖΟΕ) έχουν δημοσιολογηθεί και για την Αττική, όπου εντάσσεται το νησί μας, άρα θα πρέπει να μας απαζολίσουν άμεσα.

Ως πρώτη παρατήρηση για τις νέες ρυθμίσεις, όπως έχουν δημοσιολογηθεί, είναι ότι το ΥΠΕΧΩΔΕ κινείται, γενικά, προς τη σωστή κατεύθυνση. Μας αρέσει, δεν μας αρέσει, η ανάγκη για θερμοδέτηση νέων όρων δόμησης είναι επιτακτική, ανεξάρτητα αν θίγονται αρκετοί από μας. Και εννοείται ότι αυτοί αφορούν πάντα τις εκτός σχεδίου περιοχές, καθώς για τις εντός σχεδίου ή εντός των ορίων οικισμών έχουν θερμοδέτησι κάποιου όρου, που (προς το παρόν) δεν θίγονται. (Ανεξάρτητα αν οι αυτοί απαιτούν δραστηριότητες παρεμβάσεις. Π.χ. υποχρεωτικές δεξαμενές, απόσταση από τον άξονα του δρόμου κ.λπ.). Και τα Κύθηρα βρίσκονται στην πλεονεκτική θέση να έχουν μερικές δεκάδες οικισμών στα όρια των οποίων ισχύουν οι γωνιοί όροι δόμησης. Μάλιστα να την οριοθέτηση και άλλων οικισμών το 1993 καλύπτεται οικιστικά το μέγιστο δυνατό τμήμα του νησιού. Όσον αφορά τις νέες ρυθμίσεις, αυτές κινούνται στη σωστή κατεύθυνση, καθώς οι περιορισμοί που θέτουν είναι απαραίτητοι για τη διατήρηση του φυσικού περιβάλλοντος και της μορφής των δομημένων περιοχών, σε συνδυασμό με την ανάγκη διατήρησης του ιδιαίτερου νησιωτικού αρχιτεκτονικού περιβάλλοντος. Αν τ' αφήσουμε όλα στην τύχη κι αν οδηγηθούμε σε λύσεις που κινούνται στα όρια της νομιμότητας (Υδρα) ή εντός της αναθεωρίας (Σύρος κ.ά.), τότε σε λίγο καιρό αυτό που αποκαλούμε τόπο ιδιαίτερης ομορφιάς στα νησιά μας θα αποτελεί οδυνηρή ανάμνηση. Και στα Κύθηρα μέχρι τώρα η κατάσταση δεν ήταν καθόλου κακή, κάποια δείγματα όμως των τελευταίων χρόνων (εντυπώσεις λίγο ακόμη) από μερικούς, οι οποίοι θεωρούν τους εαυτούς τους «πλέον ίσους» από μας τους υπόλοιπους, οδηγούν στη σκέψη ότι το κακό δεν αργεί να επεκταθεί. Μία μόνον ματιά σε ρεματίες της Παλιόπολης ή της Πλατείας Άμμου, που δομοούνται, τουλάχιστον κατά παράδειγμα (!) τρόπο αρχούν να μας διδάξουν ότι μερικοί διαθετούν αισθητική και μέσα διαφορετικά από τους υπόλοιπους. Και ο νοός νοείτω!

Κοντά σ' αυτά -και παρ' όλο που το θέμα αυτό δεν έχει καν θιγεί ακόμη, καίτοι θα έπρεπε- θα πρέπει να εξετασθεί με απόλυτη προτεραιότητα και υπευθυνότητα και το θέμα των εντάξεων στο πρόγραμμα Natura. Γι' αυτό υπάρχει τόση παραληρηφόρηση, που όποιας τολμήσει να το θέξει κινδυνεύει να θεωρηθεί ημιπαράφρων. Καίτοι το πρόγραμμα αυτό, όπως και πολλά άλλα, είναι από τα λίγα που μπορούν να διασώσουν το περιβάλλον, ενώ παράλληλα θα αποτρέψουν και γενεσιουργό αίτιο για την προσέλευση τουρισμού. Επειδή όμως αυτά αποτελούν φιλά γράμματα ακόμα και για τις αρχές μας, καλόν είναι να ενημερωθούν υπεύθυνα και με τη σειρά τους να ενημερωθούν και το κοινό, ώστε να υπάρχουν ποσότητες αντί αντιδράσεων και υπευθυνότητα αντί καφενολογίας. Μόνο για παράδειγμα αναφέρουμε ότι, ενώ μερικοί ισχυρίζονται ότι στις ζώνες εφαρμογής αυτών των προγραμμάτων απαγορεύεται κάθε δραστηριότητα, επιτρέπονται πολλές. Όπως: κατοικίες, τουριστικές επαυλίες, αγροτικές αποθήκες, αναψυκτήρια, εστιατόρια, δεξαμενές, θερμοκήπια, εργαστήρια χειροτεχνίας και τουριστικών ειδών, γεωργοκτηνοτροφικές εγκαταστάσεις κ.ά. Άρα δεν μιλάμε για απαγόρευση ανάπτυξης, αλλά για προγραμματισμένη ανάπτυξη, κάτι που πρέπει να θέλουμε όλοι, αντί της ασάφειας, της άναρχης δόμησης κι ανάπτυξης ή ακόμη-ακόμη της αναθεωρίας κρατικής ή ιδιωτικής.

Μήπως, λοιπόν, πρέπει να δούμε τις υποθέσεις αυτές με τη δεονοσα σοβαρότητα κι υπευθυνότητα; Αν, φυσικά, αγαπάμε τον τόπο μας.

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΑΘΗΝΑ

τηλ. 42.20.591, 69.12.611

ΚΥΘΗΡΑ

τηλ. 0736-31.862, 0736-31.364

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ./ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Διά πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάρδος Αγ. Κων/νου)

Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)

τ: (0736) - 33.388

Οιροποιείο Κυθήρων



Ο Ερυνθός Αρικαράς κι ο Λευκός Πετρολαός, παράγονται με παλαιών σε δρύινα γαλλικά βαρέλια. Διατίθεται μόνος και ερυνθοποιημένος καθώς και κρασί χύμα για μαγαζιά και σπία. Επίσης αγαλαμβάνουμε πλύσιμο και αποστείρωση βαρελιών καθώς και πάτημα σταφυλιών με υπερσύγχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0736) 38250

TAMEIAKES ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΟΥ ΓΝΩΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΚΙΝΗΤΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΡΑΧΩΝ ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC-SLP

Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

- ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΑΘΗΣΕΙΣ
- ΕΓΚΕΦΑΛΙΚΗ ΠΑΡΑΛΥΣΗ
- ΠΑΘΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΦΩΝΗΣ
- ΑΙΣΘΗΤΗΡΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΒΑΡΗΚΟΙΑ
- ΤΡΑΥΛΙΣΜΟΣ
- ΚΡΑΝΙΟΕΓΚΕΦΑΛΙΚΕΣ ΚΑΚΩΣΕΙΣ
- ΥΠΕΡΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑ
- ΔΙΑΣΠΑΣΗ ΠΡΟΣΟΧΗΣ

- ΠΡΩΙΜΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ
- ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ
- ΝΟΗΤΙΚΗ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΚΙΝΗΤΙΚΗΣ ΥΣΤΕΡΗΣΗ
- ΑΔΕΙΟΤΗΤΑ
- ΓΝΩΣΤΙΚΕΣ ΕΛΛΕΙΨΕΙΣ
- ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΔΥΣΚΟΛΙΕΣ
- ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗ ΣΕ ΓΟΝΕΙΣ

ΣΙΤΗΡΟΣ ΔΙΟΣ 49, ΠΕΙΡΑΙΑΣ 18534 (ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ) ΤΗΛ. 4133509

Από την Ζωή του Γηροκομείου Κυθήρων «ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ»

Την Τρίτη, 9^η Οκτωβρίου, πραγματοποιήθηκε άλλη μια εκδήλωση των τροφίμων του Γηροκομείου μας, αυτή τη φορά στην Αγία Μόνη.

Σημειώνονται δεκαεννέα γερόντισσες και γέροντες, δύσκολη επιλογή αλίθια, από τους εξήντα τροφίμους μας.

Συνόδευσαν ο Πρόεδρος και η Γ. Γραμματέας της Γ.Ε., ο διευθυντής και μέλη από το προσωπικό.

Ακολουθήσαν ακόμη και οι φίλοι του Γηροκομείου μας από την Καλιφόρνια της Αμερικής κ. ΘΩΜΑΣ ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ, μέλος της ΚΥΘΗΡΑΙΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ του ΣΑΝ ΦΡΑΝΤΣΙΣΚΟ, με την σύζυγό του ΠΑΤΡΙΣΙΑ.

Όλοι μαζί παρακολούθησαν με βαθιά κατανύξη την παράκληση που τέλεσε ο αδ. ιερ. κ. ΑΔΙΚΗΜΕΝΑΚΗΣ ΓΕΩΡ.

Συγκινητικές ακούγονταν οι ενχές και οι ευχαριστίες των τροφίμων προς την Παναγία που

τους αξίωσε, για πολλούς από αυτούς ύστερα από πολλά χρόνια, να έλθουν στο Μοναστήρι, να προσκυνήσουν τη Ζωή της.

Ο καιρός επέτρεψε να καθήσουμε όλοι μαζί στην αιθή της εκκλησίας, να πάρουμε το καθιερωμένο λοκούμι μαζί με τα γλυκά που πρόσφερε η σύζυγος του Προέδρου.

Το Λεωφορείο διέθεσε και πάλι ο Δήμος και γι' αυτό ευχαριστούμε και δημόσια θεμέλι τον Δήμαρχο κ. ΑΡΤ. ΚΑΛΑΠΕΡΟ.

Θερμές ευχαριστίες στον κ. ΘΩΜΑ ΚΟΡΩΝΑΙΟ, που βιντεογράφησε την εκδήλωσή μας αλλά και στημνότητα από την ζωή του Γηροκομείου και τα πρόβια της ετόμηνι μέρα για τα γεροντάκια μας. Επίσης, τον ευχαριστούμε και για τις σχετικές φωτογραφίες που μας δώθηκε για να εμπλουτίσουμε το άλμπουμ του Γηροκομείου μας.

Διά την Εφορεία
Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΕΜΜ. ΣΑΜΙΟΣ

Γηροκομειακά...

Τις φορές οι Τσιγγώτες και ο Θεός 'σχωρές τα πεθαμένα τους, όλων εκείνων που φροντίζαν να γενει τέτοιο γηροκομείο στο Τσιγγί. Οι περισσότεροι Τσιγγώτες αναφέρονται εκεί να περάσαν τα γεροντάκια τους, τουλάχιστον έτσι λένε τώρα, γιατί δεν ξέρω είναι θα κάνουν όταν θα έρθει εκείνη ώρα...

Μιας όμως κι έτυχε αυτό τον καιρό να είμα και του λόγου μου στο κανουφίο κοιμάντο του γηροκομείου, μπορώ να βλέπω και να ακούω περισσότερα πράγματα και μάλιστα από πιο κοντά, έτσι έχω και καλύτερη γνώση για τα γεροντάκια από τους απ' όξω, που πολλές φορές τους ακούω να λένε το μαζού τους και το κοντό τους, για το σπουδαιότερο ίδρυμα του νησιού, μετά το νοσοκομείο...

ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΗΡΟΛΟΓΗΜΑΤΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΤΡΟΦΙΣΗΝ
ΚΑΙ ΒΡΑΒΕΙΩΣΗΝ

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ

Το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί, κατά το Παν/κό έτος 2001-02 τριάντα (30) υποτροφίες, από τα έσοδα του Κλη/τος ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ, σε Κιθιώσιους νέους ή νέες, πρωτοετείς φοιτητές, κατά τη βαθμολογική σειρά εισαγωγής τους σε οποιαδήποτε Σχολή Ελληνικού Ανώτατου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος, πλην των Στρατιωτικών Σχολών, προτιμωμένων των εισαγόμενων στις Φυσικομαθηματικές Σχολές.

Καταγόμενοι από τα Κύθηρα θεοδότηται:

Πρώτος: Εκείνοι που γεννήθηκαν στα Κύθηρα

Δεύτερος: Εκείνοι των οποίων οι γονείς (και οι δύο ή ο ένας) γεννήθηκαν στα Κύθηρα

Τρίτος: Εκείνοι των οποίων ο πατέρας ή η γιαγιά γεννήθηκε στα Κύθηρα.

Το ποσό της υποτροφίας ανέρχεται σε τριάντα χιλιάδες (30.000) δραχμές το μήνα.

Όσοι ενδιαφέρονται να πάρουν υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Πανεπιστημίου (Πανεπιστημίου 30 - Κεντρικό Κτίριο), μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από την πρώτη δημοσίευση της πρόσκλησης αυτής στον ημερήσιο Τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Δ/ση Κλη/των του Πανεπιστημίου - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου & Χρ. Λαδά 6, τηλ. 3689132-4).

Ο Πρώτανης
Γεώργιος Μπαμπινιώτης

Το δυσκολότερο πρόβλημα του γηροκομείου των Κυθήρων ξεκινάει από το ίδιο ζούτι του Τσιγγι, που όλα καλά και άγια, βόρδα όμως μην του ζητάς να βάλει το χέρι του στην τσέπη για κάτι που δεν έχει ο ίδιος διάφορο. Έτσι και για τους γέροντες κάποιος άλλος πρέπει να πληρώνει. Εντιμώς που έχουμε το Τριφύλλιο Ίδρυμα, το οποίο συνεχώς τσωντάει μας και τα χρήματα που δίνουν οι τρόφιμοι, δεν καλύπτουν καλά καλά ούτε τα μισά έξοδά τους.

Και μιας και το 'χερι η κομβέντα πατριώτες, επαδά πρέπει να ποίη, πως μερικοί γέροντες, τρόφιμοι του γηροκομείου, με τη θέλησή τους, αλλά και μερικές φορές, χωρίς αυτήν, γράφουν την περιουσία τους σε συγγενικά τους πρόσωπα. Και ύστερα αυτά τα συγγενικά πρόσωπα, τους φέρονουν και τους παρατάουν παντέρημους στο γηροκομείο χωρίς πεντάρα στην τσέπη και ούτε που πατούνε το πόδι τους πέρα να τους δούνε. Ντροπή πράματα πατριώτες... Σχεθούν αυτοί να οι χριστιανοί, πως οι γέροντες του γηροκομείου έχουνε πιο πολύ ανάγκη από παρέα παρά για φαί... Εδώ θα ήθελα να τονίσω πως υπάρχουν και μερικοί άλλοι, που δεν έχουν παιδιά και γράφουν την περιουσία τους στο γηροκομείο για να τους φροντίζει και μπράβο τους...

Τέλος πάντων. Εντιμώς που υπάχει και η πατήγηση πλεονά και αυτή είναι η προσφορά του προσωπικού του γηροκομείου στους γέροντες. Οι γυναίκες αυτές, με επικεφάλης το διευθυντή τους, κάνουν ό,τι μπορούν για να κάνουν πιο εύκολη τη δύσκολη ζωή των γερώντων στο «κρέτο» του γηροκομείου κι ο Θεός να τους το πληρώσει.

Βέβαια θα ήταν καλύτερα, αν μπορούσαν οι ίδιοι οι άνθρωποι να τους το πληρώνουν, αλλά υπάχει πολλὰ αλλά... Η φροντίδα ειδικά των κατόκοιτων γερώντων και αυτών που το μυαλό τους είναι φευγάτο, που δυστιμώς είναι πολλοί, είναι μια πολύ, μα πάρα πολύ δύσκολη υπόθεση, που αν δεν την δεις από κοντά δεν το πιστεύεις.

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Του Γ. ΛΕΥΘΕΡΗ

Για το λόγο αυτό εκτός από το προσωπικό, μπράβο σε όλους και σε όλες όσοι εθελοντικά προσφέρουν μια βοήθεια στο γηροκομείο, προπαντός αυτοί που θυσιάζουν λίγο από το χρόνο τους να τους κάνουν παρέα, έστω και λίγη. Είναι φοβερό να βλέπουν αυτούς τους γέροντες αστόμαχους της ζωής, να περιμένουν ολημέρις, κοιτάζοντας την πόρτα, μη μπάς και φανερί κάποιος δικός τους, αλλά που δυστιμώς όπως είπαμε, σπάνια φαίνεται...

Ναι, Τσιγγώτες, ό,τι ο καθένας μας κάνει για το γηροκομείο του νησιού μας, δεν είναι μονάχα για την ψυχή του, αλλά και για τη ζωή του την ίδια, γιατί κατά τα ψέματα κανένας μας δεν ξέρει στο τέλος, πού και πώς θα καταντήσει...

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο άρτιο και οικοδομήσιμο (550 τ.μ.) με παλαιά οικία 60 τ.μ. περίπου στη Χώρα (Βαρυπατιάνικα). Τηλ. 001 - 516 - 4883853.

ΧΡΗΣΙΟΣ ΧΡΥΣΟΦΟΥΛΗΣ

ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
☎ 0736 / 33818 - 33953

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ

Ένα μοναδικό έργο τέχνης φτιαγμένο στο χέρι σε **ΑΣΗΜΙ** ή **ΣΩΓΡΑΦΙΚΗ** ή **ΕΠΙΧΡΥΣΗ** ή **ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ**, με την εγγύηση και την υπευθυνότητα του εργαστηρίου μας.

Διατίθεται στους εξής τύπους:

ΑΣΗΜΕΝΙΑ
Εικόνα από καθαρό ασήμι 1.000' με επιχρυσία χρυσού K24
No 1: Διάστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 4.500
No 2: Διάστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 17.000
No 3: Διάστάς. 29 X 24 εκατ. Δρχ. 40.000

ΕΠΙΧΡΥΣΗ
Εικόνα επιχρυσή
No 1: Διάστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 3.000
No 2: Διάστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 8.000

ΑΜΕΤΑΒΛΗΤΗ ΛΕΥΚΗ
Εικόνα αμεταβλήτη
No 1: Διάστάς. 11 X 9 εκατ. Δρχ. 2.000
No 2: Διάστάς. 24 X 19 εκατ. Δρχ. 6.000

ΣΩΓΡΑΦΙΚΗ
Εικόνα ζωγραφισμένη στο χέρι
Διαστ. 30 X 22 εκατ. Δρχ. 25.000
Παραγγέλεις σε ζωγραφική σε όποιες διαστάσεις θέλετε

ΟΣΙΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ
Διαστ. 20 X 24 εκατ. Δρχ. 20.000

Αποκλειστική ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ *Μεγαλοουλονόμιου*
Διάθεση:

ΑΘΗΝΑ: Α. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη - Τηλ. 9923347 & 9921741
ΚΥΘΗΡΑ: Καψάλι - Τηλ. 0736 - 31663



PORFYRA
travel

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ
ANEK - ANEN
ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F/B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ
ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ
ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΛΙΒΑΔΙ - 80 100 ΚΥΘΗΡΑ
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου-Ζούμπερη
e-mail: porfyra@kythira.com
ΛΙΒΑΔΙ: 0736-31888-9, 0945-242257 ΔΙΑΚΟΦΤΗ: 0736-34388
ΦΑΞ: 0736-31888-9, 0944-596358

ΨΥΓΕΙΑ • ΚΟΥΖΙΝΕΣ • ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ • ΚΑΤΑΨΥΚΤΕΣ • ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΥΓΡΑΕΡΙΟΥ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

PHILIPS **Whirlpool**

ΠΙΤΣΟΣ

DAEWOO **SAMSUNG**
SINGER **Bompani**

AMΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΨΥΓΕΙΑ **MAYTAG** **Miele**

SONY **PIONEER**

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

ΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • T.V. • VIDEO • HI-FI

Νοσοκομειακά κρεβάτια
Αναπηρικά αμαξίδια
Αερόστρωμα κατά των κατακλίσεων
Ορθοπαιδικά είδη

Μ. ΜΑΖΑΡΗ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 42
ΟΜΟΝΟΙΑ ΤΗΛ. 5238134 - 5238124

Κάτι άλλο στα δώρα

Δέσηδες

Δημήτρης Νομικός
Χώρα - Τηλ. (0736) 31561

ΔΑΒΑΡΗΣ Δ.Ε.Λ.Κ.Α.

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΑΘΗΝΑ ΠΑΙΔΙΑ: ΚΕΝΤΡΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ, ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ, Μ.Α.Παπακωνσταντίνου 9, Τηλ. 6642705 FAX 6028050

ΚΥΘΗΡΑ ΣΤΡΑΠΟΔΙ: ΑΠΟΘΗΚΕΣ, Τηλ. (0735) 31730
ΚΑΨΑΛΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΕΣ ΠΛΟΙΩΝ, ΕΙΔΗ ΑΛΙΕΙΑΣ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ Τηλ. (0735) 31847 - 31457
ΛΙΒΑΔΙ: ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ, ΥΓΡΑΕΡΙΑ ΖΩΟΤΡΟΦΕΣ, ΤΟΠΙΚΑ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ Τηλ. (0735) 31395 FAX (0735) 31943

ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΕΠΙΤΥΧΟΝΤΕΣ ΣΕ ΑΕΙ-ΤΕΙ

Εκτός από τους επιτυγχόντες που αναφέραμε στο προηγούμενο φύλλο μας στα ΑΕΙ-ΤΕΙ πέτυχαν και οι παρακάτω νέοι που έχουν Κυθηραϊκή καταγωγή:

– **Βάββης Πέτρος Ηρ.** (το γ. Καλλυγέου), Χημικό Τμήμα Πανεπιστημίου Αθηνών.

– **Ζαντιώτη Ευαγγελία Δημ.**, Οδοντιατρική Σχολή Παν/μίου Αθηνών.

– **Κωστοπούλου Μαρία Κων.** (θυγ. Αρετής Χριστοφόρου), Σχ. Χημικών-Μηχανικών (Επιστ. των Υλικών) Παν/μίου Πατρών.

– **Παναγοπούλου Νίκη Γεωρ.**, Τμ. Τεχνολογίας και Συστημάτων Παραγωγής Παν/μίου Πειραιά.

– **Πετρογιάννης Οδυσσεύς Νικ.**, Σχ. Πληροφορικής Παν/μίου Ιωαννίνων.

– **Σταμπούλης Κων/νος Γεωρ.**, Σχ. Ηλεκτρολόγων - Μηχανικών Η/Υ Παν/μίου Πατρών.

– **Στρατηγός Δημ. Παν.**, Οικονο-

μικό Τμήμα Παν/μίου Αθηνών.

– **Φαροδούλης Κων/νος Ιω.**, Τμ. Λογιστικής και Χρηματοοικονομικής Οικονομικού Παν/μίου Αθηνών.

– **Χριστινά Χρυσάνθη Ευαγ.**, Σχολή Βιολογίας Παν/μίου Πατρών.

– **Δάρας Κων/νος**, Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών.

– **Πολίτης Αλέξ.**, Σχολή Μουσικής Τεχνολογίας ΤΕΙ Ρεθύνων.

– **Κατσίπτερος Νικόλαος Π.**, Τμ. Τεχνολογίας Τροφίμων Γεωπονικού Παν/μίου Αθηνών.

– **Μεγαλοκονόμου Μαρία Μιχ.**, Γερμανική Φιλολογία Παν/μίου Αθηνών.

– **Μεγαλοκονόμος Δημ. Κοσμ.**, Τεχνολογίας Συστημάτων Διαχ. Φυσ. Πόρων ΤΕΙ Χανίων.

– **Μπαβιά Δημήτρα Γεωργ.**, Φαρμακευτική Σχολή Παν/μίου Αθηνών.

– **Μπαβιάς Εμμ. Γ.**, ΣΕΛΕΤΕ (Ηλεκτρολόγοι) Αθηνών.

ΔΙΕΚΟΨΕ ΤΟ «ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

« από τη σελ. 1

βλήθη και πρόγραμμα δρομολογίων, στα οποία θα περιλαμβάνονταν και ο Πειραιάς. Το πρόγραμμα περιλαμβάνει δύο δρομολόγια στο Γύθειο, ένα στην Καλαμάτα και ένα στον Πειραιά. Μέχρι τώρα δεν γνωρίζουμε τις απόψεις του ΥΕΝ για το θέμα αυτό, υπερβλήθη όμως το πρόγραμμα στα Λιμεναρχεία και λιθιανόν να υπάσχει συνέχεια).

Εάν το πρόγραμμα αυτό εγκριθεί, το πλοίο θα επανέλθει μάλλον τον Ιανουάριο, όταν τ' αποχωρήσει το τοπικό, το οποίο ως τότε καλείται να εξυπηρετήσει το νησί παίρνοντας επιδότηση 3 εκ. δρχ. μιστά την εβδομάδα, για την υποχρέωση να κάνει ένα, τουλάχιστον, δρομολόγιο την εβδομάδα στ' Αντικύθηρα και ένα το 15ήμερο στο Καστέλλι. Ανεξάρτητα απ' όλα τ' άλλα ένα θέμα που γκαϊται είχαν θίξει τα «Κ» προβάλλει ακόμα επιτακτι-

κό. Η αλλαγή της άδειας των ΕΠΑΤ για Χανιά, όπου, αντί των Κυθρίων προστέθηκαν τα ...Κουφονησία χωρίς την παραμικρή αντίδραση ουδέ ενός παραγόντα του Πειραιά και των Κυ-

την έλευση πολιτικής. Ούτως ή άλλως βέβαια η ΕΠΑΤ δεν έχει αρχισει δρομολόγια, οπότε για φέτος χρεϊζόνταν άλλες λύσεις.

Κοντολογίς, λοιπόν, κάνοντες μία αναεφαλίωση των παραπάνω και όσων κατά καιρούς έχουμε γράψει, μπορούμε να πούμε τα εξής: α) Ο προγραμματισμός της εταιρείας, έπεισε έξω όσον αφορά τις προοπτικές της γραμμής, τουλάχιστον βραχυπρόθεσμα, β) Η άρνηση του ΥΕΝ να επιδοτήσει τη γραμμή Πειραιάς - Αντικύθηρα, οδήγησε στη σημερινή επιδότηση (με αρχία, όπως φοβόμαστε τόσο καιρό), που δεν φαίνεται επαρκής να εξασφαλίσει συγκοινωνία τους χειμερινούς μήνες, γ) Οι κακοί χειρισμοί, οι εξάσεις και η εμφάνιση εχθρότητα κάποιων τοπικών παραγόντων προς την υπέσθηνη αντιμετώπιση του προβλήματος, είχαν τις (αρνητικές) συνέπειες τους προς την προσπάθεια, δ) Κάτω από καιρούς χαλεπούς και εξαιτίας των συγκριτικών (ανάγιο «Σάμινα» και όσα ακολούθησαν, άνοδος στις τιμές των καινοίμων πέρα, μείωση ζήνησης, τρομοκρατικές ενέργειες που δημιουργούν ανασφάλεια για το μέλλον), ήταν και είναι απαραίτητο να ξαναδει κανείς το θέμα από την αρχή. Χωρίς όμως αλληλεγγύη, προκαταλήψεις και εκβιασμούς, αλλά με υπευθυνότητα απ' όλες τις πλευρές και απάτηση από την Πολιτεία να αναλάβει τις ευθύνες της, καθώς με μάταλωτα δεν γίνεται δου-

Να θυμηθούμε τι έγινε μέχρι τώρα;

Πέρι, με το νανάγιο του «Samina» είχαμε την υποχρεωτική αεινήσια του «Μυρτιδιώτισσα» μέχρι 10 Νοεμβρίου. Στις 11 Δεκεμβρίου διέκοψε το «Ν. Κύθηρα» και επανήλθε την 1η Απριλίου. Το «Μυρτιδιώτισσα» διέκοψε στις 16 Απριλίου (την επομένη του Πάσχα!) υποχρεωτικά για την ετήσια συντήρηση και επανήλθε τον Ιούνιο. Το τραγικό είναι ότι το ΥΕΝ δεν δρομολόγησε άλλο πλοίο όσο καιρό το «Μυρτιδιώτισσα» δεν έκανε δρομολόγιο με αποτέλεσμα το νησί να μείνει με το τοπικό. Φαίνεται ότι και φέτος ετοιμάζονται να μας σεβρίσουν «μία 'πο τα ίδια»!

θήρων, ούτε καν ενός βουλευτή, δείχνει, απ' ενός την αδιαφορία για σταθερές και μακροπρόθεσμες λύσεις από πλευράς ηγεσίας του Υπουργείου, αλλά και της Αυτοδιοίκησης και απ' ετέρου

ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



ΣΠ. ΚΑΛΙΝΙΚΟΣ

ΤΣΑΜΑΔΟΥ 25 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 41.22.333

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

ΚΥΘΗΡΙΟΙ

Με το να μας αναθέσετε την πώληση του σπιτιού σας ή του κτήματός σας, πληρώνετε μεσιτικά, κερδίζετε όμως, πουλώντας το στην πραγματική του αξία.

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ
ΤΗΛ./FAX: 0736-31064 • ΚΙΝ. 0944-363732

ΠΑΝΑΥΟΤΙΣ
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ
ΔΙΑΚΟΦΤΙ
ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ
ΚΥΘΗΡΑ
ΚΑΡΣΑΛΙ

RENT A CAR - MOTORENT - BICYCLE
CANOES - PEDALBOATS
SCHOOL WATER SKI

ΠΑΝΑΥΟΤΙΣ Σ. ΔΕΦΤΕΡΕΒΑΣ
ΧΩΡΑ Τ.Κ. 80100 - ΚΥΘΗΡΑ
ΧΩΡΑ: 31004 - ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ: 31551 - ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0944 262787 ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: 33104

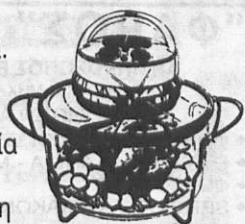
E-mail: panayoti@otenet.gr

ΠΡΩΤΟΠΟΡΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ 1981 ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΠΑΝΤΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΗΣΙ (ΚΑΨΑΛΙ, ΧΩΡΑ, ΤΣΙΚΑΛΑΡΙΑ, ΔΙΑΚΟΦΤΙ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ)

Το μοναδικό γνήσιο Αμερικανικό μηχάνημα, ιδανικό για δίαιτα και υγιεινή διατροφή

AROMA ROBOT

Χάνετε κιλά
– Χωρίς να κάνετε δίαιτα.
– Χωρίς να χάνετε το χρόνο σας και με αφάνταστη οικονομία και ταχύτητα.



Τέλος στη χοληστερίνη και τα επικίνδυνα λιπώδη
ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΟΥΤΡΟΥΜΑΝΟΥ-ΚΑΡΑΒΟΥΣΑΝΟΥ
ΤΗΛ. (01)-9221686 & 0944-312885

Οριστικές αποφάσεις για τα σκουπίδια

« από τη σελ. 1

διαχειριστική ενότητα για Κύθηρα - Αντικύθηρα. Προβλέπεται η κατασκευή μικρού ΧΥΤΑ στα Κύθηρα δυναμικότητας 1.000 τόννων ανά έτος και ενός μικρού χώρου ταφής 50 τόννων στα Αντικύθηρα. Ο ολοκληρωμένος σχεδιασμός που αποφασίστηκε αφορά όλα τα σχέδια διαχείρισης απορριμμάτων: προσωρινή αποχέτευση, συλλογή, μεταφορά, μεταρρύθμιση, επαναχρησιμοποίηση - αξιοποίηση, τελική διάθεση. Σύμφωνα με την απόφαση, οι αποφάσεις, μελέτες και τα τεχνικά δελτία για την υλοποίηση των έργων θα πρέπει να έχουν ολοκληρωθεί μέχρι το πρώτο εξάμηνο του 2002.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 9 στρ. στην Αγ. Αναστασία με απεριόριστη θέα θαλάσσης, φως, νερό, τηλέφωνο. Επίσης, 17 στρ. στον Καραβά προς Φούρνους με θέα θαλάσσης από Μαλέα μέχρι Ταίναρο. Τηλ. 9519569.

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση. Ασημένια 999 σε 4 μεγέθη. Ασημι-χρυσός, σε 2 μεγέθη. Το μικρότερο μέγεθος προσφέρεται και σε βελούδινη κασετίνα κατάλληλη για ένα όμορφο δώρο. Υπάρχει και κασετίνα-μυμπονιέρα. Γίνονται δεκτές παραγγελίες για οποιοδήποτε μέγεθος αγοράς. Μπορείτε να τη βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΙ» της Μαρτίνας Σιαδά - Πετροχειλου στη Χώρα τηλ. 31368 και στην Αθήνα τηλ. 8081521.

Αν/πος της triumph
ΕΞΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ
σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και
είδη παιδικής τέχνης

ομορφιά
και
παράδοση

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ
Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0736 - 31280

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΣΧΛΑΜΠΕΑΣ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ & AIR CONDITION

ΑΝΟΙΧΤΑ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ. ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ!

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ: ΤΗΛ./FAX: (0736) 33366

ΒΕΝΕΤΣΙΑΝΙΚΟ

ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ

● Υψηλή ποιότητα και μεράκι για γνήσιες ελληνικές γεύσεις
● ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ● Πολύ καλό service - Chef
Ξενοδοχείου 5 αστέρων ● ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ

ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0736) 31936

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΟ ΕΠΩΝΥΜΟ ΒΑΖΕΝΙΟΣ

Επώνυμο με αρκετά μεγάλη διάδοση παλαιότερα, αλλά για μικρό διάστημα και μόνο στην περιοχή Λογιοθετινών από την οποία και προέρχεται. Σήμερα έχει εκλείψει από τα Κύθηρα, αναφέρεται όμως στη διασπορά με μικρό, αλλά σταθερό αριθμό οικογενειών.

Ετυμολογικά είναι άσχετο το τι σημαίνει και το μόνο βέβαιο είναι ότι προέρχεται από παρωνύμιο, που εμφανίζεται μάλλον στις αρχές του 18ου αι. στα Λογιοθετινάκια. Εκεί, όπως είναι γνωστό, λόγω πολλών συνωνυμίων και απότομης αύξησης του πληθυσμού κατά τα τέλη του 17ου, αρχές 18ου αι., παρατηρείται μία εντυπωσιακή αύξηση της χρήσης παρωνυμίων, τα οποία στη συνέχεια γίνονται επώνυμα. Το Βαζένιος δεν είναι γνωστό σε ποίο λόγο οφείλει τη γέννηση του ως παρωνύμιο. Πιθανότατα να σχετίζεται με το ιταλικό vaso-αγγείο, δοχείο και βάζενιος, αυτός του οποίου το όνομα είναι σαν βάζο ή αυτός που κατασκευάζει ή πωλεί βάζα. Η κατάληξη -ένιος δηλώνει υλικό προέλευσης, από τι είναι κατασκευασμένος κάποιος ή κάτι (πυθλ., σιδερένιος, μαλαμτένιος, σοκολατένιος κ.ά.). Αιγότερες πιθανότητες υπάρχουν να προέρχεται η λέξη από το σήμα βάζο και κάποια από τις έννοιες που το συνοδεύουν, όπως, θηριώ, κλαίω, γαργίζω ή φλαυώ.

Το παρωνύμιο εμφανίζεται με τις απογραφές του 1721 και πρώτη γνωστή αναφορά είναι αυτή για το **Gianni Vasegno q. Giorgi Mavrigiani** στην ενορία Αγ. Δημητρίου Γουρζιά. Η ίδια οικογένεια (γιος του προηγουμένου) απογράφεται το 1753 ως **Giorgi Vasegno q. Janni** και το 1760 εμφανίζονται ως **Giorgi Logotheti di Giorgi Vasegno** και **Janni Logotheti Vasegno**. Το επώνυμο Λογοθέτης εξακολουθεί να εμφανίζεται και σε επόμενες απογραφές μαζί με το Βαζένιος. Αν ληφθεί υπόψη η ασφαλής σχέση του παρωνυμίου Μανρίγιαννης με το επώνυμο Λογοθέτης, αλλά και η σαφής αναφορά του επωνύμου Λογοθέτης με το παρωνύμιο Βαζένιος, τότε εύκολα συνάγεται ότι το τελευταίο, χωρίς αμφιβολία, είναι ένα από τα παρωνύμια του Λογοθέτη, τα οποία έγιναν επώνυμα. Η σύγκριση των βαφτιστικών προσθέτει ένα ακόμα στοιχείο προς την κατεύθυνση αυτή. Το Βαζένιος εξακολουθεί να ανιχνεύεται το 19ο αι., ενώ έχει παρουνία και στην Κυθηραϊκή διασπορά της Σμόρφης την εποχή αυτή. Στα Κύθηρα επίσης συνιζείται η παρουνία του, αναφέρεται μάλιστα σε μερικές περιπτώσεις με τον τύπο Βαζένιος. Το 1922, για παράδειγμα, η **Πολυτίμη Ιω. Βαγένιου** είναι ανάδοχος σε βάφτιση. Εδώ η τροπή του ζ σε γ οφείλεται μάλλον σε διόρθωση (πυθλ. Αλμπανιάζης-Αλβανιάζης). Η αντίστροφη περίπτωση, όπου δηλ. το g τρέπεται σε z (πυθλ. Γιάννη και Ζανί, Amigo και Amizo κ.ά.) εμφανίζεται συχνά σε επώνυμα Ενετικής προέλευσης.

Σήμερα το επώνυμο αναφέρεται στην Κυθηραϊκή διασπορά στην Αθήνα και τη Θεσσαλονίκη, με παρουνία και δευτέρως στα Κύθηρα, απ' όπου όμως έχει εκλείψει. Βαζένιοι από τα Κύθηρα συνεχίζουν να ανιχνεύονται στην Αυστραλία, στην οποία υπάρχουν αρκετές οικογένειες, ίσως μάλιστα σε μερικές περιπτώσεις να μην είναι δυνατή η ανίχνευσή τους λόγω αλλαγής του επωνύμου.

M. Π. Καλλιέργης

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΗ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ
ΛΘΗΝΩΝ - ΠΕΙΡΑΪΩΣ
ΝΟΜΑΡΧΙΑΚΟ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑ
ΠΕΙΡΑΪΩΣ
ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΠΑΡΧΟΥ
Ταχ. Διεύθυνση: Κίθηρα
Ταχ. Κωδίκας: 80100
Πληροφορίες: Κος Έπαρχος
Τηλέφ.: (0735)31577 - 31556
FAX: (0735)31352
Κύθηρα 18-10-2001
Α.Π.: 361

Με το υπ' αριθ. 830/16-10-01 έγγραφο μας έγινε γνωστή η 77/2001 συνελεύση / 308 απόφαση της Νομαρχιακής Επιτροπής Πειραιά με θέμα: «Συζήτηση και λήψη απόφασης για τη μίσθωση του ακινήτου, όπου στεγάζεται το Νηπιαγωγείο Χώρας Κυθήρων».

Σε αυτή την απόφαση η Νομ. Επιτροπή κρίνει ως όνομο του διαγωνισμού που διενεργήθηκε αφού θεωρεί το ποσό που ζήτησε ο κ. Ι. Δαπόντες υπερβολικά και ασήμαντο υψηλό. Επίσης έχει παραθέσει η προθεσμία των δέκα ημερών από το άνοιγμα της οικ. προσφοράς χωρίς να έχει ληφθεί κατακυρωτική απόφαση οπότε σύμφωνα με το άρθρο 5 παρ. 6 του Π.Δ. 242/96 αυτό ισοδυναμεί με μη κατάθεση της δημοπρασίας.

Βάσει των ανωτέρω η Νομαρχιακή Επιτροπή εγκρίνει την επανάληψη του διαγωνισμού και εξουσιοδοτεί το Επαρχείο Κυθήρων στην κατάρτιση της διακήρυξης και τη δημοσίευσή της στα τοπικά μέσα ενημέρωσης και τον τοπικό τύπο για την όσο το δυνατό μεγαλύτερη δημοσιοποίησή της στην περιοχή των Κυθήρων.

Κατόπιν τούτων ο Έπαρχος Κυθήρων:

Προκηρύσσει επαναληπτικό μειοδοτικό διαγωνισμό, για τη μίσθωση κτιρίου που να πληροί όλες τις νόμιμες προϋποθέσεις για τη στέγαση παιδικού και ολοήμερου τμήματος νηπιαγωγείου Χώρας Κυθήρων, εμφαδού 140-150 τμ.

Ημερομηνία διενέργειας του διαγωνισμού ορίζεται η 21-11-2001.

Οι προσφορές θα κατατίθενται στα γραφεία της Νομαρχιακής Επιτροπής Πειραιά, Αχτή Ποσειδώνος 14-16, 3ος όροφος.

Ο Έπαρχος
Περικλής Τζάννης

Στη μνήμη του ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΦΑΤΣΕΑ

Την Κυριακή στις 21/10 τελήσθηκε στη μνήμη του αξέχαστου σε όλους μας Μπότο μνημόσυνο για τις σαράντα μέρες από το θάνατό του, στην Εκκλησία των Αγίων Αναργύρων στα Φατσαδάκια.

Το πόσο αγαπητός ήταν σε όλους απεδείξε το πλήθος των συμπαιτωμένων μας, που ήρθαν από ολόκληρο το νησί και την Αθήνα, διά να τιμήσουν και την ημέρα αυτή τη μνήμη του.

Μα αν σε όλους ήταν αγαπητός, για μένα ήταν ο πολυαγαπημένος φίλος και αδελφός.

Φίλος στα παιδικά μας χρόνια, φίλος στα δύσκολα χρόνια της κατοχής, φίλος και συγγαίτικος στα στερημένα χρόνια των σπουδών, φίλος οικογενειακός για σαράντα και πλέον χρόνια των σπουδών, φίλος και μόνιμος αποσπασμένος στα στενά, αλόχιμο, χρόνια της επιστροφής μας στο χωριό.

Με πόσο πάθος, όνειρο και ελπίδες και πολλές φορές παράλογες θυσίες, κάναμε πραγματικότητα το όνειρο μια ολόκληρης ζωής, την γλυκιά μέρα του γιγισμού στο Τουρίο μας. Και εκεί που αρχίζαμε να πιστεύουμε ότι ζούμε το όνειρο, άρχισε η σφιγμού των αποχωρησμών από την πρόσκαιρη αυτή ζωή.

Ένας - ένας φεύγουν - αλήθεια πόσοι πολλοί τα τελευταία χρόνια - και τώρα ο Μπότος.

Κι όμως με την συνταξιοδοτημένη ζωντανία του, την ενεργητικότητα και την μέχρι τέλους ψυχραιμία του, είχε κάνει όλους εμάς που γνωρίζαμε, να πιστεύουμε ότι θα αποτελούσε την εξαίρεση, ξεγελώντας τον απεσπασμένο από την ελάττω ανάλογη Χάρονα.

Το χωριό μας, που τόσο αγαπήθηκε και υπηρέτησε από όποιο μετεγίξτε τον έταξε ο πόθος του γι' αυτό, είτε του Προδρόμου, είτε του Εκκλη-

σιαστικού Επιτρόπου, οργάνωνε ακόμη περισσότερο.

Και η εκκλησία μας, που τόσο μερίμνησε να εκείνος για την διαμόρφωση της πλατείας, την στήριξη του καπιταναριού και την γενική αναζωογόνησή της, στερήθηκε για πάντα τις υπηρεσίες και την φροντίδα του.

Ποιος φανταζόταν πριν από ένα χρόνο, όταν μαζί με παλαιούς και νέους συγγαίτικούς έκαναν τους σχεδιασμούς του γενικού εξοπλισμού της για να προλάβουν τη γιορτή του Αγίου Κοσμά την 1η Νοεμβρίου, εφέτος, ότι θα δεχόταν σαράντα μέρες πριν, πρώτο του ευεργέτη της στην αρχαλιά της για το στενό, αλόχιμο, κατενκόδι του!

Έτσι αγιά-αγιά οβήθουν ένα-ένα να τα αντιμαρτιά φάτα των πταισιών που πίναμε τον προινό χαφέ και αποσπερίζαμε τα βράδια, ζώντας με τις αναμνήσεις μας και οραματιζόμενοι καλύτερες για το νησί τις μέρες.

Βλέποντας κάθε μέρα, πρωί και βράδυ, μια τραγική μαυροφρεσμένη φρεσούρα, την Ελευθερία του, να αρχωθεί το δακρυφόρο δρομάκι για την αιώνια κατοικία του Παναγιώτη της και ασιώνοντάς την να τον μιλάει για τα χρόνια που πέρασαν και που τους αξίωσαν να δημοσυχώσουν μια λαμπρή οικογένεια, δεν μπορεί παρά να σου αγγίζει η καρδιά και να σε πλημμυρίζει η θλίψη.

Έγραφα λίγα απ' τα πολλά που είχα να τον πω την μέρα του φενιγού του και που δεν ήταν μπορετό σε μένα να το κάνω.

Ας είναι ελαφρύ το χόριο της Τουρκογαίας της που τον σκεπάζει. Ο Παναγιώτης Θεός και η Παναγία Μυρτιδιώτισσα ας στέλνουν βάλσαμο παρηγορίας στον πόνο των δικών του και όλων εμάς των φίλων του.

Μανώλης και Ελίσα Σαμιού

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ CAFE-CLUB ΣΤΟ ΚΑΨΑΛΙ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2001 - ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2002.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 4117184 - 0736/31059.

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ **ΠΛΕΧΙΓΛASS**
ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ
ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ
ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ
ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ
ΝΕΟΝ
ΛΑΜΙΑΣ 2 - ΑΡΧΑΓΓΕΛΟΠΟΛΗ Τ.Κ. 16452
(ΔΙΓΜΑ ΣΤΟ CONTINENT)
ΤΗΛ-ΦΑΧ: 99.68.573

Hotel «IONION»
Το οικογενειακό σας ξενοδοχείο στον Πειραιά (πολύ κοντά στην Κυθηραϊκή Αδελφότητα) ΠΛΗΡΩΣ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΜΕΝΟ.
T.V. - AIR CONDITION - ΝΤΟΥΖ και, όπως πάντα, οικογενειακό περιβάλλον κι εξυπηρέτηση.
Κλείνοντας 20 χρόνια λειτουργίας, προσφέρει 20% έκπτωση στις τιμές από 1-1-1999, ως ένδειξη καλής συνεργασίας με όλους τους Τσιριγώτες.
ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΤΙΜΗΣΗ ΚΑΙ ΣΑΣ ΠΕΡΙΜΕΝΟΥΜΕ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 4110820, 4177537

αρτοποιείο
“ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ”
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0736 - 38154
Τα προϊόντα μας διατίθενται από την αλυσίδα καταστημάτων A+B Βασιλόπουλος και
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526 & ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887
ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453
ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524
ΜΑΥΡΟΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΞΕΝΩΝΑΣ
“ΛΑΝΟΣ”
Άνετα διαμερίσματα με θέρμανση, τηλεόραση και όλες τις ανέσεις.
Ιωάννης Π. Γαλιζιάδης
ΠΟΤΑΜΟΣ
Τηλ. 0736 - 34290
οι - 6542448
Κιν. 0977 - 771263

Το υποκατάστημα της Interamerican
ΓΙΑΝΝΗ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ
προσαρμοσμένο στις σύγχρονες χρηματοασφαλιστικές κατευθύνσεις της αγοράς, αναπτύσσει συνεχώς το δίκτυο των Συνεργατών του και παρέχει τη δυνατότητα σε επιλεγμένους Κυθηριούς να ασχοληθούν σοβαρά με τα Αμοιβαία Κεφάλαια, τις Νοσηλευτικές Καλύψεις, τα Συνταξιοδοτικά προγράμματα και τις λοιπές ασφάλειες Πυρός και Αυτοκινήτων
Τηλ. Επικοινωνίας 2714360, Fax 2792847.

ΑΓΡΟΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΛΙΒΑΔΙΟΥ
ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ ALFA LVAL
δυναμικότητας 3.000 κιλών ελαιοκάρπου ωριαίως

Αγρότη, στήριξε με την συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδίου. Είναι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου
Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές

ΘΥΜΑΡΙΣΙΟ ΜΕΛΙ
ΠΑΝΑΓΙΑ ΟΡΦΑΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

Στο κρεπωλαιο μας στο ΛΕΙΒΑΔΙ θα βρείτε εκτός από κρέατα εκλεκτής ποιότητας, άγριο κατσίκι κατά παραγγελία και λαδοτύρι Κυθρών
ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ: ΠΑΝ. Δ. ΦΛΑΣΚΑΣ
ΤΗΛ. 0736/ 31901 - 31902 - 33665

“ΦΑΡΟΣ” ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”
ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ
Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας
♦ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
♦ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
♦ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ
♦ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ «SHARP»
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ
ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00
ΤΗΛ. - FAX: 0736 - 33130

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5

Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών θα ήθελε να εκφράσει τις θερμές ευχαριστίες της προς τη Διευθύντρια του Ελληνικού Ινστιτούτου Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Σπουδών Βενετίας Καθηγήτρια κ. Χρύσα Μαλτέζου για την εξαιρετική ξενάγησή της στους χώρους του Ινστιτούτου και τη φιλική της περιποίηση κατά τη διάρκεια της επίσκεψής της. Εταιρείας μας στη Βενετία από 11-15 Οκτωβρίου 2001.

Η εμπνευσμένη ξενάγησή της κ. Μαλτέζου στους χώρους όπου έζησε και μεγαλούργησε ο Ελληνισμός συγχρίνοντας τους αχρονιστές της και υπενθύμιζε στα μέλη της αποστολής μας τις τεράστιες δυνατότητες που κρύβει μέσα του ο Ελληνισμός, δυνατότητες που ιδιαίτερα σε καιρούς χαλεπούς αναδεικνύονται και κατευθύνουν τον Έλληνα στην ιστορική του πορεία.

Ο Πρόεδρος της Εταιρείας Καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος

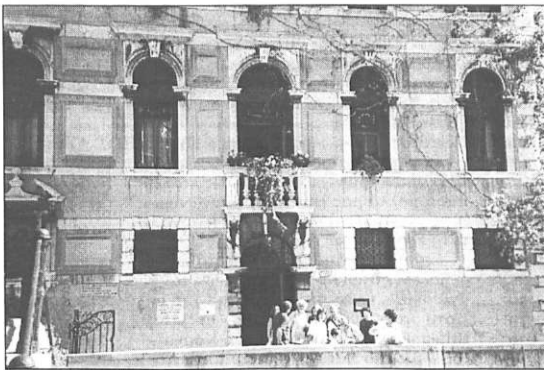
ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μονοκατοικία δύο δωματίων καινούργια, στα Μητάτα, για όλο το χρόνο. Τηλ. 4317976 (5-11 μ.μ.)

Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ ΣΤΗ ΒΕΝΕΤΙΑ

από τη σελ. 1

λειτουργεί από την ελληνική κυβέρνηση. Ήταν από τις πιο συγκινητικές στιγμές, αυτές που μπορεί να ζηήσει ένας συνειδητός Έλληνας, η ξενάγησή στους χώρους όπου λειτουργούσε για χρόνια η Ελληνική Αδελφότητα της Βενετίας. Εκεί, που κατέφυγε πλήθος Ελλήνων, μετά την Αλωση της Πόλης και στο χώρο που δημιουργήθηκε η πιο αξιόλογη αναγέννηση των ελληνικών γραμμάτων από το 16ο έως το 18ο α. Εκεί που οι Έλληνες έχτισαν τον ναό Αγ. Γεωργίου με το υψηλό καμπαναριό, κοντά στην παραλία της Βενετίας για να τους θυμίζει την Πόλη που είχαν αφήσει.

Η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, έχοντας ανακηρύξει επίτιμο μέλος της την καθηγήτρια και ερευνήτρια της Κυθηραϊκής Ιστορίας κυρία Χρύσα Μαλτέζου όφειλε στην τελευταία μία επίσκεψη στο χώρο στον οποίο τώρα είναι διευθύντρια. Η αναμνηστική πλάκα, την οποία παρέδωσε ο Πρόεδρος της Εταιρείας, καθηγητής Νίκος Πετρόχειλος στην κυρία Μαλτέζου κατά την επίσκεψη στο Ινστιτούτο, ήταν η έκφραση της ευγνωμοσύνης των Κυθίων για την εργασία της στο Ιστορικό Αρχείο του νησιού και τα άρθρα της πάνω στην Κυθηραϊκή Ιστορία, που άνοιξαν,



Το όμορφο κτίριο του Ελληνικού Ινστιτούτου δίπλα στη Γέφυρα των Ελλήνων (Ponte dei Greci).



Ο Άγιος Γεώργιος των Ελλήνων. Επί πέντε αιώνες παραμένει σύμβολο του δυναμισμού της φυλής.

σκοτεινοί στην έρευνα. Ο κ. Νίκος Πετρόχειλος εξέφρασε σε σύντομο, αλλά μεστό περιεχομένο χαρτί τον όραμα του, τις ευχαριστίες της Εταιρείας και όλων των Κυθίων σ' αυτή την προσφορά, ενώ η κυρία Μαλτέζου στην αντηφώνησή της, ευχαρίστησε την Εταιρεία και τους Κυθίους για την τιμή που της έγινε. Παράλληλα ζήτησε να ενδιαφερευθούν και Κυθίοι επιστήμονες για να λάβουν υποτροφία για έρευνα στο

Ινστιτούτο, ώστε να υπάρχει συνέχεια σ' αυτήν από Κυθηραϊκής καταγωγής επιστήμονες. Η κυρία Μαλτέζου ξενάγησε τους Κυθίους που ήταν τα μέλη του Δ.Σ. της Εταιρείας και φίλοι τους, σ' όλους τους χώρους του Ινστιτούτου. Εντυπωσιακή ήταν η ξενάγησή στο Μουσείο με τις πολυτίμες εικόνες, μερικές από τις οποίες είχε μεταφέρει στη Βενετία η Άννα Νουτάρια, κόρη του Λουκά Νουτάρια, λίγο πριν η Βασιλεύουσα πέσει στα χέρια των Τούρκων και που αποτελούν σπάνια δείγματα της Παλαιολόγειας εποχής. Επίσης σημαντικές ήταν οι εικόνες της Κρητοβυζαντινής σχολής, από τις οποίες το Ινστιτούτο έχει τη μεγαλύτερη συλλογή. Άλλο εντυπωσιακό σημείο ήταν η επίσκεψη στο Αρχείο της Αδελφότητας, το οποίο βρισκε-

ται στην ίδια θέση, στην οποία είχε τοποθετηθεί αρχικά και είναι το μοναδικό Ελληνικό Αρχείο, που σώζεται στη θέση, στην οποία είχε εγκατασταθεί. Φυσικά για να περπατήσει κανείς τον πλούτο για τον ελληνισμό, που φυλάσσεται στο Ελληνικό Ινστιτούτο της Βενετίας χρειάζεται τόλμη. Εδώ, απλά, δίνουμε μια γρήγορη από τον πλούτο αυτόν.

Η επίσκεψη αυτή της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, η οργάνωση της οποίας έγινε από τον κ. Ν. Πετρόχειλο, ενώ την ευθύνη της εκδρομής είχε το προαχθέν «Κυθηραϊκό», έδωσε την ευκαιρία σ' όσους συμμετείχαν να επισκεφθούν τις ιστορικές πόλεις της Βενετίας, της Ραβέννας (με τα



Ο καθηγητής κ. Νίκος Πετρόχειλος παραδίδει στην κυρία Χρ. Μαλτέζου την αναμνηστική πλάκα εκ μέρους της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών.

περίφημα Βυζαντινά ψηφιδωτά) και της Πάδοβας. Η εκδρομή έγινε από 11 έως 15 Οκτωβρίου και ήταν η πρώτη εκδρομή - ξενάγησή της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών σε χώρες που ενδιαφέρουν ιστορικά τα Κύθια, λόγω των φυσικών δεσμών του νησιού μας με τη Μητρόπολη, τη βασιλοκρατία Γαλινοτάτη Δημοκρατία του Αδρια.

Γραφείο Γενικού Τουρισμού ΔΡΑΚΑΚΗΣ ΤΟΥΡΣ

Αναλαμβάνονται εκδρομές εντός και εκτός νήσου Κυθήρων

Εκδόσεις εισιτηρίων ANEK LINES, ANEN LINES, ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ Αεροπορίας και Flying Dolphins

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ: 31160, 31860 - FAX: 31760
Κιν. 0932 - 415266 - Αθήνα: Τηλ. 2137237



Rooms for rent **ΑΝΤΩΝΗΣ Π. ΚΑΤΣΟΥΛΑΣ**
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΡΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ (Τοποθεσία Σκαμνιά)
ΤΗΛ.: (0736) 34359 - ΤΗΛ. FAX: (0736) 34387 - ΚΙΝ.: 0945 216173

ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΙΕΩ ΠΑΓΩ & ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802 - 31812
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ 13 - ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
ΤΗΛ. προί 2523527 - απόγευμα 6010343

ΧΡΩΜΑΤΑ • ΣΙΔΗΡΙΚΑ • ΕΡΓΑΛΕΙΑ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ ☎ 31757



ΝΤΕΚΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΛΕΤΩΝ (ακόλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - ΒΟΣ ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ.: 5235373 - 5235376 - ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ - ΚΑΛΥΜΠΡΑ ΦΑΝΟΠΟΙΙΑ - ΒΑΦΕΣ - ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ - ΠΛΑΣΤΙΚΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΖΕΡΒΟΣ



ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 18 (ΟΠΙΣΘΕΝ ΘΕΣΣΕΣ 222)
ΚΑΛΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9418813 FAX 9427403

Σε περίπτωση ζημίας από σύγκρουση αναλαμβάνουμε υπεύθυνα και γρήγορα την επισκευή του αυτοκινήτου σας χωρίς να πληρώσετε σε περίπτωση που δεν έχετε ευθύνη.

Ψησταριά - Ουζερί ο ΜΟΥΣΤΑΚΙΑΣ

Η ποιότητα στο φαγητό
Ανοιχτά όλο το χρόνο
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0736)33519

ΡΟΔΟΝ

★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ
★ ΚΑΛΥΝΤΙΚΑ
★ ΧΡΥΣΑ
★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

Dr ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 36 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 4176216 - ΟΙΚΙΑΣ: 4176524
ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟ «ΙΑΣΩ» ΤΗΛ. 6184000
Κινττό: 094-532140

Τ.Κ.Τ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ ΕΜΠ

Α. ΚΡΙΘΑΡΗΣ - Τ. ΤΟΠΙΝΤΖΗΣ

• ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ / ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΡΙΩΝ
• ΣΥΜΒΑΤΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ / ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
• ΠΡΟΤΥΠΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΝΕΑΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ (3Δ, εκπομπόμενα αναφόμελα/Gunitite)
• ΠΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ / ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟ ΧΩΡΟΙ
• ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΑΛΥΜΑΤΑ
• ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ

ΑΘΗΝΑ: ΤΟΣΙΤΕΣ 6, τηλ.: 3836724
ΚΥΘΗΡΑ: ΚΑΡΑΒΑΣ, τηλ.: 33586, 33077

Εκμετάλλευση χορτονομής βραχονησίδων

Στα μέσα του 19ου αι., επί αγγλικής προστασίας, το Επιτελεσιον Συμβουλίου των Κυθηρίων κάθε χρόνο συνέτασσε μία πράξη σχετική με την εκμετάλλευση της χορτονομής των βραχονησίδων Χύτρας, Δραγονάδων και Πρασονήσου. Το Μάρτιο μια ανακοίνωση από την υπηρεσία του Επιτελεσιον Ταμείου καθόριζε:

- 1) Σε ποιές βραχονησίδες επιτρεπόταν η μεταφορά ζώων.
- 2) Το είδος των ζώων.
- 3) Την τιμή του εισιτηρίου για κάθε κεφάλι.
- 4) Το διάστημα παραμονής των ζώων στις βραχονησίδες.
- 5) Τις συνέπειες από τη μη έγκαιρη απομάκρυνση των ζώων από τις βραχονησίδες.

Γράφει η ΕΛΕΝΗ ΧΑΡΟΥ-ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

Η τιμή ήταν ανάλογη με το είδος του ζώου και την κατέβαλαν την ώρα της επιβίβασης. Το εισιτήριο για τα χοντρά ζώα (βόδια, άλογα, μουλάρια) ήταν φυσικά ακριβότερο. Για τα μικρότερα (γαϊδάρους, γιδδοπρόβατα) ήταν φθηνότερο.

Στις Δραγονάδες και στο Πρασονήσι επιτρεπόταν μεταφορά ζώων και των δύο κατηγοριών. Στο Πρασονήσι επιτρεπόταν επιπλέον και η μεταφορά χοίρων. Στη Χύτρα φαίνεται ότι δεν μετέφεραν χοντρά ζώα, προφανώς λόγω της μορφολογίας της. Για τα μικρά που μεταφέρονταν με τις μανάδες τους πλήρωναν το μισό εισιτήριο.

Η παραμονή των ζώων στις βραχονησίδες διαρκούσε από το Δεκέμβριο μέχρι τέλος Αυγούστου. Αρχές Σεπτεμβρίου, όπως είναι φυσικό, έπρεπε να εκκενωθούν οι βραχονησίδες. Εάν κάποιος καθυστερούσε να πάει να μαζέψει τα ζώα του, τα έχανε, διότι έβγαιναν σε δημοπρασία, προς όφελος του επιτελεσιον ταμείου.

Η ανακοίνωση έπρεπε να δημοσιοποιηθεί στη Χώρα-Καψάλι και στα υπόλοιπα 4 διαμερίσματα των Κυθηρών (Λειβαδιού, Μυλοποτάμου, Κασοπίου, Ποταμιού) ώστε να λάβουν γνώση οι κάτοικοι του νησιού.



Δημοσιεύσεις

Αναφέρει της πράξης ούτως του επιτελεσιον Συμβουλίου ταυτής της Νήσου τη 21 τοναμένον γίνεται δημοσίος γνωστόν παρά τον υποσημασμένον επιτελεσιον αξιωματικού επί της δημοσίον οικονομίας το όσον ακολουθεί.

Αν. Είς τα Νησιά των Τραγονάδων ημπορεί καθείς να αστεράει δια να βόσκονται από τας 15 Διρεμβρίου τος όλην τον μήνα Αύγουστον κάθε χρόνον πληρώνοντας εις την στιγμήν τον τιμάρον δια κάθε χοντρον ζώον δηλαδή
 Άλογα μουλάρια και βόδια αλ. πέντε αρ.5
 δια κάθε γαϊδαρον αλ. τρία αρ.3
 δια κάθε γίδι πένες οστό αρ.8
 δια κάθε πρόβατον πένες έξη αρ.6

Βον. Είς την Χύτρα ημπορεί παροήσος καθένας να αστεράει και μεταφέρει μέσα εις την άνω ευρημένην προθεσίαν ζώα μικρά δια τα οποία πρέπει να πληρώνει το δικαίωμα ως άνωθεν, αποφασίζει
 δια κάθε γίδι πένες οστό αρ.8
 δια κάθε πρόβατον πένες έξη αρ.6

Γον. Το Πρασονήσιον βάνεται εις την ίδιαν κατηγορίαν ως τα νησιά των Τραγονάδων με την εξέρραση μόνον ότι εις τούτο το ύστερον δηλαδή το Πρασονήσιον σιωροείται ακόμη το απέρασμα και η μετακόμισις των γουρουνίων πληρώνοντας όμως κάθε κεφάλι πένες οστό 8.

Δον. Τα πονάκια, βιδέλλα, αρνία, ρίμα και γουρουνάκια θέλει πληρώνουν το ήμισυ του αποφασισμένον δικαίωματος δια τα χοντρά ζώα εις το είδος τους.

Εον. Το αποφασισμένον δικαίωμα ως άνωθεν δια κάθε ζώον σπουν ήβελον απεράσει εις τους ανοθεν σκοπέλους και νησιδια θέλει σναάσονται από τον σινακτήν των δημοσίον δικαιωμάτων όπως αντός ήβελον γυροίση αρμοδιότερον και το σινακθέν εισοδία θέλει καταστήση μέρος της επιχορίον προσώδων της Νήσου.

Στον. Εντός των πρώτων ημερών 15 του κάθε επακολούθου μηνός Σεπτεμβρίου οι οικοκυροι των ζώον σπου μετέφεραν και απέρασαν εις τους άνω ευρημένους σκοπέλους δια να βόσκονται θέλει είναι εις χρέος να τα έχουν ασικόμενα από τους ιδήους σκοπέλους άλλώς υπαρασμένης της αυτής διορισμένης προθεσίμας τα ζώα σπου θέλει ευρεθούν περιτλανόμενα εις τους ιδήους σκοπέλους θέλει κομφιακάρονται και πουλόνται εις την δημοπρασίαν προς όφελος του επιτελεσιον ταμείου.

Η παρούσα θέλει κρησθεί εις ταύτην την πόλιν εις την όχη του Καψαλιού και εις τας τέσσαρας περιοχάς της Νήσου προς κοινήν είδηση.
 Εδόθη εκ του σφρακίου της επιτελεσιον δημοσίον οικονομίας τη 23 εκοαίτρις μαρτίου 1846.

Α. Σαγάνας

Επιρρήσιος αξιωματικός επί της Δημοσίον Οικονομίας

ΕΞΟΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΑΛΙΜΟΥ «Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΗΣΣΑ»
 Κυθηρίων 71 Αλιμος 17456
 Τηλ. 3262938, 9934833

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Εξοραϊστικού Συλλόγου περιοχής Κυθηρίων Αλιμου «Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΗΣΣΑ» αισθανότα την υποχρέωση να εκφράσει και δημοσίως τις θετικές του ευχαριστίες σε όλους που συνέβαλαν με την παρουσία και τις προσφορές τους, στην επιτυχία του εορτασμού της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας στον Αλιμο, κατά τον πανηγυρικό Εορτασμό της 23ης Σεπτεμβρίου και τον εορτασμό της 24ης Σεπτεμβρίου τ.ε.

Η φετινή προσέλευση του κόμμου ητο πραγματικά μεγάλη τόσο από την περιοχή του Αλιμου, όσο και από την ευρύτερη περιοχή Αθηνών και Πειραιώς.

Ευχαριστίες επίσης απευθύνει και προς το χορευτικό τμήμα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών, καθώς και στη Χορωδία Χαϊδαρίου και το Μουσικό συγκρότημα, αποτελούμενο από νέους Κυθηρών και Αντικυθηρών, που με την άρσηση εμφάνισή τους συνέβαλαν στην επιτυχία της γιορτής του Συλλόγου μας στις 23 Σεπτεμβρίου.

Ευχόμεθα η ευλογία της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας να οδηγήει όλους.

Αλιμος 8 Οκτωβρίου 2001
 Για το Διοικητικό Συμβούλιο
 Ο Αντιπρόεδρος: Ιωάν. Βάρδας
 Ο Γ. Γραμματέας: Σπ. Αυγερινός

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του σπιτιού σας, του καταστήματός σας και τη διαχειρισή τους

ΜΕΣΙΤΙΚΟΝ ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ
 ΤΗΛ./FAX: 0736-31064 • ΚΙΝ. 0944-363732

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΡΑΪΚΟΣ



Σας περιμένουμε και φέτος για αξέχαστες διακοπές κοντά μας. Κλιματιζόμενα δωμάτια, πανοραμική θέα στην Χύτρα και το Κάστρο του Καψαλιού, δροσιστικές βουτιές στην πισίνα, νόστιμα μεζεδάκια και παγωμένα ποτά στο Snack Bar του ξενοδοχείου μας που είναι ανοιχτό για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκεφθεί.

Τηλ. για κρατήσεις: 0736 31629 / 31766 • Fax: 0736 31801
 Τηλ. Αθηνών: 01 9636306 / 9607157 • Ηλ. δίνση: www.raikoshotel.gr



Τώρα με τις νέες μειωμένες τιμές

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE
 • ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Υπεύθυνος Πωλήσεων:
 ΒΑΡΥΠΑΤΗΣ ΑΝΤΩΝΗΣ



AUTO LAND

Πωλήσεις: Γαλατσίου 42, 111 41 Αθήνα.
 Τηλ.: (01)2231122, 2231176, 2235659 Fax: (01)2232980
 Service - Ανταλλακτικά: Λεωφ. Γαλατσίου 115, 111 46 Γαλάτσι. Τηλ.: (01)2134241, 2920842, 2137455

ΡΦΤ ΡΑΦΙΚΕΣ
 ΤΕΧΝΕΣ
 ΕΚΔΟΣΕΙΣ
 ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ
 ροζα φατσα

Θησέας 3, Π. Φάληρο
 κιν. 0972 838494
 01- 9810018

ΚΥΘΗΡΑ
 ΨΗΤΟΜΕΖΕΔΟΠΟΤΕΙΟ

ΠΕΝΤΕΛΗΣ & ΥΜΗΤΤΟΥ,
 ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
 (ΑΜΦΙΘΕΑ)
 ΤΗΛ. 9405711

Σπιτική κουζίνα με αγνά υλικά και καλό κρασί
 Ένα Τσιριγώτικο μαγαζί, με Τσιριγώτικες γεύσεις για Τσιριγώτες και λοιπούς καλοφαγάδες.
 ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ.

«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΙΕΙΑΣ

Χονδρική - Λιανική
 ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
 ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ
 O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,
 TUSA, POSEIDON, IKELITE,
 VALENTIN, ORCA
 ΦΟΥΣΚΩΤΑ NOVURANIA
 ΕΣΩΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA
 ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»
 και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ
 Παρέκρεται και πτυχίο P.A.D.I. Αμερικής

1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 56, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
 ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
 3. ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΜΩΤΟΣ
 ΤΗΛ. 6520796, 6540254

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

INK

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

GENERAL ELECTRIC, Miele, Electrolux, ZANUSSI, PHILIPS, Whirlpool, SIEMENS, SANYO, PIONEER, SONY

ΤΡΙΠΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΕΙΡΗΣ 200 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ Σ' ΟΛΗ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

το συμφέρον δίπλα σας

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
 1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720
 31719
 2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ ☎ 33620

Διεξήχθησαν και ολοκληρώθηκαν οι εργασίες του Πανελληνίου Συνεδρίου Κυθηραϊκών Μελετών, που διοργανώθηκε από το Ελευθέριο Αντικτό Πανεπιστήμιο Δήμου Κυθήρων, σε συνεργασία με τον Τομέα Ανθρωπιστικών Σπουδών του Παιδαγωγικού Τμήματος Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Αθηνών και το Μακροάλτιο Διδασκαλείο Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Αθηνών. Το Συνέδριο που τελούσε, υπό την αιγίδα του Υπουργείου Πολιτισμού και Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, πραγματοποιήθηκε στα Κύθηρα, από 19 έως 23 Σεπτεμβρίου 2001, ένα έτος αφημέως μετά το Α' Διεθνές Συνέδριο Κυθηραϊκών Μελετών. Το ιδιαίτερο ενδιαφέρον του προερχόμενου των επιστημονικών αναζητήσεων και η προβληματική που αναπτύχθηκε γύρω από αυτό, σε συνδυασμό με την οργανωτική του δομή αλλά και τη μεγάλη προσέλευση και συμμετοχή των Κυθηρίων, συνείχαν αποφασιστικά στην επιτυχημένη διεξαγωγή και αυτού του Συνεδρίου.

Η θεματική του Πανελληνίου Συνεδρίου Κυθηραϊκών Μελετών έφερε τον τίτλο «**Εκκλησία, Παιδεία-Εκπαίδευση και Πολιτισμός στα Κύθηρα (19ος - 20ος αι.)**» και εκτεινόταν στους ακόλουθους επτά ερευνητικούς άξονες: α) Εκκλησιαστική ιστορία των Κυθήρων, β) Ιστορία της κυθηραϊκής εκπαίδευσης, γ) Κοινωνία - οικονομία - πολιτισμός στα Κύθηρα, δ) Οικονομία και προβιομηχανική τεχνολογία στα Κύθηρα, ε) Απόδημοι κυθηραϊκοί ελληνογενείς, στ) Ζητήματα σύγχρονης εκπαίδευσης και πολιτισμού, ζ) Σύγχρονα θέματα ιστορίας.

Στην εναρκτήρια συνεδρίαση, μετά τις προσφωνήσεις και τους χειροτονικούς από εκπροσώπους ακαδημαϊκών ιδρυμάτων, επιστημο-

ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΕΚΚΛΗΣΙΑ, ΠΑΙΔΕΙΑ - ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ (19ος-20ος αι.)

νικών εταιρειών και άλλων πολιτιστικών φορέων και οργανισμών, το Δήμαρχο Κυθήρων και άλλους εκπροσώπους Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοίκησης, μέλη ο Προέδρος της Οργανωτικής Επιτροπής του Συνεδρίου Καθηγητής Νεότερης Ελληνικής Ιστορίας του Πανεπιστημίου Αθηνών **Γεώργιος Ν. Αγορτσίνης**, προβαίνοντας σε μία σύντομη εισαγωγή στη θεματική του Συνεδρίου, στην αναγκαιότητα της σύγκλησης του και στα προσδοκώμενα από τη διεξαγωγή του όσον αφορά στην έρευνα, στον πολιτισμό και στην ανάπτυξη των Κυθήρων.

Περὶ του ορόντινα εισηγήτης, καθηγητής ελληνικών Πανεπιστημίων και ειδικός ερευνητής, προσήλθαν στο Συνέδριο, παρακάμτοντας τις δύσκολες συνθήκες μετακίνησης και κατέθεσαν τα πορίσματα των προσωπικών τους ερευνών μέσα από τις οποίες προσεγγίζεται διαχρονικά η εκκλησιαστική, η εκπαιδευτική και πολιτιστική ζωή του νησιού. Με τα νέα στοιχεία που ανακοινώθηκαν και συζητήθηκαν στο Συνέδριο, έγινε μια πολυπλευρη μέλητή βασικών όψεων του ιστορικού παρελθόντος και του παρόντος του νησιού υπό το πρίσμα των σύγχρονων επιστημονικών δεδομένων και ερευνητικών αναζητήσεων. Ιδιαίτερο ενδιαφέρον και πρωτοτυπία παρουσίασαν οι συνεδρίες που κάλυψαν σύγχρονα ιστορικά θέματα. Η θεματική τους βρισκόταν σε συνάρτηση με τις άμεσες ιστορικές ανάγκες του νησιού των Κυθήρων που εκ της θέσεως και της φιστέως του παρουσιάζουν ιδιαίτερη ευαισθησία. Οι συνεδρίες εξάλλου σύγχρονου προβληματισμού, σχετικά με ζητήματα εκπαίδευσης και πολι-

τισμού, δημοσιογήσαν έναν ευρύτερο προβληματισμό στο κυθηραϊκό κοινό που τις παρακολούθησε και διηύρινε τους πνευματικούς του ο-

Γράφει ο κ. Δημ. Μαξούρης

ρίζοντες. Σε μία από τις συνεδρίες παρουσιάστηκε επίσης το Ευρωπαϊκό Έτος Γλωσσών 2001 (ΕΕΓ), το οποίο διοργανώθηκε από την Ευρωπαϊκή Ένωση και το Συμβούλιο της Ευρώπης με σκοπό την ευαίσθητοποίηση των Ευρωπαίων πολιτών στο θέμα της γλωσσικής και πολιτισμικής πολυγλωσσίας της γηραιάς Ηπείρου, στη χρησιμότητα της εκμάθησης ξένων γλωσσών καθώς και απόκτησης γλωσσικών ικανοτήτων. Ως εκπρόσωποι της Εθνικής Επιτροπής και του Υπουργείου Παιδείας, που είχε την ευθύνη διοργάνωσης του ΕΕΓ 2001 στην Ελλάδα, μίλησαν οι καθηγητές του Πανεπιστημίου Αθηνών Χριστόφορος Χακαλαμπίτσας και Αθηνάια Γλυκοφιδι-Λεοντοίνη, ενώ ο καθηγητής του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας Νικόλαος Μήτσος ανέπτυξε το ζήτημα της γλωσσικής πολιτικής στο σύγχρονο κόσμο και την περίπτωση της ελληνικής γλώσσας.

Οι εργασίες του Συνεδρίου διεξήχθησαν στην αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνεδρίου στη Χώρα Κυθήρων. Δύο όμως απογευματινές συνεδρίες, που αφορούσαν στην Εκκλησιαστική Ιστορία των Κυθήρων, διεξήχθησαν στην Ιερά Μονή Αγίου Αναγνώρου - Αγίου Κοσμάς στο Σερουλάκι και μετά την ολοκλήρωσή τους πραγματοποιήθηκε μέγας αμνημονιακός εσπερινός χοροστατούμενος του Σεβασμιωτάτου

Μητροπολίτη Κυθήρων κ. Κυρίλλου. Οι επιστημονικές εργασίες του Συνεδρίου πλασαώθησαν, με την επιστημονική στήριξη της αρχαιολογίας κ. Μαρίνας Παπαδημητρίου και του προϊστάμενου του κλιμακίου συντήρησης των βυζαντινών και μεταβυζαντινών μνημείων των Κυθήρων κ. Νικόλαου Βάφθα, από τοιαύτες πολιτισμικές εκδηλώσεις, όπως ήταν η δυνατότητα επίσκεψης και ξενάγησης στο Ιστορικό Αρχείο Κυθήρων, στους βυζαντινούς ναούς της Χώρας Κυθήρων, στο Κάστρο Κυθήρων, αλλά και σε άλλα μουσεία και αρχαιολογικούς χώρους του νησιού. Στο πλαίσιο των εργασιών του Συνεδρίου λειτουργήσε ακόμη έκθεση ζωγραφικής της «Ειδικής Ομάδας» του Πανεπιστημίου Πειραιά με θέμα: «Συμβολές στις Εκκλησιαστικές Τέχνες» με τη συνεργασία της υπεύθυνης της ομάδας ζωγράφου κ. Μάρθας Ρούσση και του Δήμου Κυθήρων.

Το Πανελλήνιο Συνέδριο Κυθηραϊκών Μελετών με την πολυδύναμη αυτή θεματική του ενέχυρο και εμπλουτίσε το γόνιμο προβληματισμό που είχε δημιουργήσει το Α' Διεθνές Συνέδριο Κυθηραϊκών Μελετών με θεματική: «**Κύθηρα: Μύθος και Πραγματικότητα**», του οποίου οι εργασίες είχαν διεξαχθεί σε τρεις διαφορετικές αίθουσες στη Χώρα Κυθήρων, από 20-24 Σεπτεμβρίου 2000 με περισσότερες από διακόσιες επιστημονικές ανακοινώσεις. Το Διεθνές αυτό Συνέδριο είχε διοργανωθεί, με την ευκαιρία συμπλήρωσης 200 χρόνων από την ίδρυση της Ελληνικής Πολιτείας (1800-1807), από το **Ελευθέριο Αντικτό Πανεπιστήμιο Δήμου Κυθήρων** και σε συνεργασία με το Πανε-

πιστήμιο Αθηνών, την Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών και την **Ιόνα Εταιρεία Λοιδίνου** και με την πρωτοβουλία του Προέδρου της Οργανωτικής Επιτροπής Καθηγητή κ. Γεωργίου Ν. Αγορτσίνη. Ο προβληματισμός για το συμβολισμό των Κυθήρων στις καλές τέχνες, τα γράμματα και τον πολιτισμό, καθώς και οι απόψεις που κατατέθηκαν στο Α' Διεθνές Συνέδριο Κυθηραϊκών Μελετών για τη σημασία της γεωπολιτικής θέσης του νησιού, τη στρατηγική του θέση και την αμύνη πολιτισμικές εκδηλώσεις, αποκατάσταση των παραδοσιακών οικισμών, την απεικόνιση και ερμηνεία του χώρου (αρχαιολογία, αρχιτεκτονική, περιβάλλον), για την ιστορία, την οικονομία και την κοινωνία του νησιού και του σημαία, αλλά και για τους πνευματικούς ανθρώπους, που το νησί ανέδειξε σε διάφορες ιστορικές στιγμές, εμπλουτίστηκε από τις πιο εξειδικευμένες και επισκευασμένες χρονοκάναλες στο 19ο και 20ο αιώνα, ακαδημαϊκές του φετινού Συνεδρίου.

Οι εισηγήσεις των συνεδρίων στο Πανελλήνιο Συνέδριο Κυθηραϊκών Μελετών φωτίζουν πτυχές του παρελθόντος και του παρόντος της κοινωνικής, οικονομικής και πνευματικής κυθηραϊκής πραγματικότητας και ανασυνθέτουν την πολυσύνθετη εικόνα της τοπικής ιστορίας του νησιού. Αλλάως από το ακαδημαϊκό έτος 2001 ο Συμβολισμός των Κυθήρων θα διδάσκει στο πλαίσιο του μαθησιακής της τοπικής ιστορίας στη Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση μέσα στο βιβλίο **Η Τοπική Ιστορία ως Πεδίο Σπουδών στο Παιδαίο της Σχολικής Παιδείας** των συγγραφέων-Κυθηραϊκών Βιβλίων και Παιδαγωγικών Θεσσαλονίκης, αντίστοιχα, κ. Γεωργίου Ν. Αγορτσίνη και κ. Μαρίας Ρούσση που εκδόθηκε το 2001 από τον Οργανισμό Εκδόσεως Διδακτικών Βιβλίων και παρουσιάστηκε στην κατάληξη από τον υποψήφιο Διόκτορα του Πανεπιστημίου Αθηνών κ. Γεώργιο Στεφανίκο. Το Ελευθέριο Αντικτό Πανεπιστήμιο του Δήμου Κυθήρων (ιδρύθηκε το έτος 1999) μαζί με τις άλλες δραστηριότητες του πολιτιστικού τμήματος του Δήμου, αναδεικνύεται σε ένα δυναμικό που πολιτισμικά στα Κύθηρα.



ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΙΠΕΣ
για **ΚΑ**
και **ΜΟΝΟΚΑΜΕΛΕΣ**

Πελοπόννησος - Κύθηρα - Δ. Κρήτη
Πειραιάς - Κύθηρα - Αντικύθηρα - Δ. Κρήτη
Δ. Κρήτη - Κύθηρα - Πελοπόννησος

Κεντρικά γραφεία ANEN LINES: Ν. ΠΛΑΣΤΗΡΑ 4 & ΑΠΟΚΟΡΥΦΟΥ ΧΑΝΙΑ - ΤΗΛ. (0821) 28200 - Κρητικές θέσεις & εκδόση εισιτηρίων: ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ANEK LINES - ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ & ΛΕΩΧΑΡΟΥΣ, ΤΗΛ. (01) 4197420
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: SEA LINES - ΑΚΤΗ ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 30α, ΤΗΛ. (01) 4274009 ΚΥΘΗΡΑ: PORFYRA TRAVEL - ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΤΗΛ. (0736) 31888 και στον ταξιδιωτικό σας πράκτορα - Email: anen@anek.gr, www.anen.gr

"Απόβαση" στη μαγεία των Κυθήρων.

Κύθηρα, ένα νησί μαγεία, πρόκληση...
ένα νησί που αφιρνιδίζει με την ομορφιά του, τις παραλίες, τη γραφικότητά του.
Απολαύστε τις διακοπές σας στα Κύθηρα με "όδηγό" την ANEN LINES.
Ταξιδεύστε άνετα και οικονομικά με το πλοίο "Μυρτιδιώτισσα" της ANEN LINES που σας δίνει τη δυνατότητα να τα προσεγγίσετε από τον Πειραιά, τη Καλαμάτα, το Γύθειο και την Κίσαμο, με το δικό σας μεταφορικό μέσο! Τα Κύθηρα σας περιμένουν... Η ANEN LINES σας υπόσχεται ότι το ταξίδι σας θα είναι άνετο!



ANEN LINES
Δρομολογεί τις αποδράσεις σας

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0736 - 33107 - 34114

ΠΛΑΚΑΚΙΑ • ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΜΑΡΙΑ ΚΟΣΜΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Τοποθετήσεις πλακιδίων
ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ
ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου

Συμβολαιογράφος
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7
106 77 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 38 22 363 - 38 02 738
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 68 48 632

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα
ο' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στυλ, κοντά στη θάλασσα
Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX: 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0736-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ Δ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ 32, ΠΛ. ΒΟΥΛΑΣ
ΤΗΛ. 9653621

RENA'S

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ
Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.
CERIGO
CAR
ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 31363 - 31030 - 31836

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ
● ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
● ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 33826

Εθελοντές Κοινωνικής Φροντίδας από τη Μητρόπολη

Μία ενδιαφέρουσα πρωτοβουλία πήρε η Μητρόπολη Κυθήρων ιδρύοντας την «Ομάδα Εθελοντών Κοινωνικής Φροντίδας», η οποία έχει σκοπό να προσφέρει βοήθεια στους έχοντες ανάγκη.

Σε φυλλάδιο που εξέδωσε η Μητρόπολη, καθορίζονται λεπτομερώς οι στόχοι και οι υπηρεσίες της Ομάδας:

Η Ομάδα Εθελοντών Κοινωνικής Φροντίδας, που οργανώσε η Ιερά Μητρόπολη, αποτελείται από εθελοντές από όλα τα χωριά και τους οικισμούς του νησιού μας, που θέσαμε ως σκοπό μας: *Να ανακαλύπτομε έγκαιρα και να πλησιάζομε οποιους συμβιβάζει να αντιμετωπίζομε προβλήματα που τους φέρνουν σε ανάγκη κοινωνικής φροντίδας, και να συνεργαζώμαστε καταλλήλα μεταξύ μας για την καλύτερη δυνατή κάλυψη αυτών των αναγκών.*

Ποιός μπορεί να έχει ανάγκη για Κοινωνική φροντίδα;

Ο άρρωστος, ο ανάπηρος, ο μοναχικός, και μάλιστα οι ηλικιωμένοι μοναχικοί, η οικογένεια που περνά οικονομική κρίση, ο καθένας ή η καθεμία που χήρευε, ο καθένας που πρέπει να ταξιδέψει για λόγους υγείας και δεν έχει συνοδό, αυτός που χρειάζεται εργασιό αμέσως, κ.ο.κ.

Τι έκανε ως τώρα γι' αυτούς η ομάδα;

- Καταγράφηκαν σε ανοιχτό κατάλογο περιπτώσεις απ' όλο το νησί.
- Σχηματίστηκε ένα δίκτυο από τους υπευθύνους για κάθε περιοχή εθελοντές που κάλυψε όλο

το νησί μας.

- Αντιμετωπίζονται μετά από συζήτηση στις τακτικές μας συναντήσεις, οι ανάγκες που κρίνονται πιο άμεσες και επείγουσες.

- Δημιουργείται ένα παράλληλο δίκτυο εθελοντών από αγενείς ή και γνωστούς μας στην Αθήνα και Πειραιά.

- Δημιουργήθηκε δίκτυο γιατρών όλων ειδών των ειδικοτήτων που δήλωσαν εθελοντές, στην Αθήνα, για περιπτώσεις που τυχαίνει ο ασθενής να φθάνει εκεί να μην έχει δικούς του ανθρώπους να κινηθούν για την νοσηλεία του.

Πώς βοηθάμε:

- Συνεργαζόμενοι με το περιβάλλον του ανθρώπου που έχει ανάγκη και σε σύνδεση με ειδικούς που τυχόν χρειάζονται.

- Με οικονομικούς πόρους από εισφορές εθελοντών που δίνονται τακτικά και έκτακτα.

Βασικές αρχές μας:

- **Η εχεμύθεια.** Δεν συζητάμε τα προβλήματα και τις ανάγκες που συναντάμε, παρά μόνο με όποιον κρίνεται αναγκαίο, προκειμένου να τα αντιμετωπίσουμε.

- **Η ισότιμη στάση μας** προς αυτόν που βοηθείται αφού ξερούμε πως όλα τα ανθρώπινα βασίνα είναι πιθανά για όλους τους ανθρώπους.

- **Η επιστημονική αντιμετώπιση** κάθε περίπτωσης, δηλαδή, σαφηνεια στην διερεύνηση των προβλημάτων και των αναγκών, σεβασμός στην θέληση και στην ενιαίοτητα «περηφάνια» του βοηθούμενου, διακριτικότητα στη συ-

νεργασία με το συγγενικό περιβάλλον του.

- **Η υπευθυνότητα** του καθενός μας σχετικά με τις υποχρεώσεις που αναλαμβάνει ως εθελοντής.

Πώς μπορείτε να βοηθήσετε:

Προσθέτοντας εθελοντές στην ομάδα, δηλαδή να γίνετε εθελοντές, δίνοντάς μας στοιχεία σας, όπως:

Τόπος κατοικίας, τηλέφωνο, τι μπορείτε να προσφέρετε, ποιές περιπτώσεις κοινωνικών αναγκών σάς απασχολούν κ.ά.

Ακόμα, συμμετέχοντας όποτε μπορείτε στις τακτικές συναντήσεις της ομάδας (με το Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη μας), καθώς και σε κάθε εκδήλωση που οργανώνουμε, σχετικά με την Εθελοντική Κοινωνική Φροντίδα.

Σε ποιόν θα απευθυνθείτε:

1. Στον Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη κ.κ. Κύριλλο, τηλ. 31281.
2. Στα Γραφεία της Ι. Μητροπόλεως, τηλ. 31202, 38359.

Υπεύθυνοι της Ομάδας:

- Παναγιώτης Διακόπουλος, τηλ. 33548.
- Σταυρινία Χλέντζου, τηλ. 33681, 33203.
- Ελένη Κοιμνού, τηλ. 38207, 31559.

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΣΤΙΣΣΑ» ΤΗΛΑ. 99.58.357

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ - ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Η Εννορία μας, μετέχοντας στον εορτασμό της συμπλήρωσης 150 χρόνων από την γέννηση του **Αλέξανδρου Παπαδιαμάντη**, οργανώνει φιλολογική εκδήλωση στις 26 Νοεμβρίου 2001, ημέρα Δευτέρα 6.30 μ.μ. στον Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσης Αλίμου, Λεωφ. Κυθήρων 7 & Δημ. της.

Η εκδήλωση περιλαμβάνει ομιλία της κ. **Αικατερίνης Φατσέα-Ζελομοσίδη**, φιλόλογου, με αναφορά στη ζωή και το έργο του Αλέξανδρου Παπαδιαμάντη και προβολή διαφανειών.

Η είσοδος θα είναι ελεύθερη. Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο και η Ερατική Επιτροπή

ΠΩΛΕΙΤΑΙ έτοιμη διώροφη, αναπαλαιωμένη, παραδοσιακή κατοικία (μεζονέτα), 80 τ.μ. στα Μητάτα. Πληρ. 0736-33639, 33630 και 0977-913692.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικόπεδα 1 στρ. εντός οικισμού πάνω στον κεντρικό δρόμο του Αγ. Ηλίας 2,5 εκ. έκαστον. Επίσης 4 στρ. στον ίδιο δρόμο, οικοδομήσιμο, 50 μ. πρόσψη, 6 εκ. Ακόμη, στον Αγ. Βασίλειο Αυλαίμου ελαιόφυτο 10 στρ. με 50 ελαιόδενδρα 3 εκ. δρχ. Πληροφορίες τηλ. 6396320.

ΠΕΘΑΝΕ ΣΤΙΣ ΗΠΑ ΑΙΩΝΟΒΙΑ ΚΥΘΗΡΙΑ

Πέθανε τον Αύγουστο σε ηλικία 105 ετών η αιωνόβια Κυθήρια των ΗΠΑ **Σοφία Τζωρτζοπούλου**, η οποία γεννήθηκε στις 18 Φεβρουαρίου 1896 στα Τριφυλλιάνα. Έζησε σε πλήρη υγεία και διαύγεια

Μέχριτε). Η Σοφία ήταν ανήσυχος πνεύμα. Ταξίδευε σ' όλο τον κόσμο και το 1993 ήρθε για τελευταία φορά στα Κύθηρα και επισκέφθηκε όλο το νησί παρά τα 97 της, τότε, χρόνια. Το 1995, στα 99 της, έφτα-



Η Σοφία Τριφυλλία και ο Μηνάς Τζωρτζοπούλος κατά το γάμο τους το 1915.



Η Σοφία Γεωργίου (Τζωρτζοπούλου) σε σχετικά πρόσφατη φωτογραφία.

σε τρεις αιώνες. Ήταν το 6ο από τα 7 παιδιά των Κωνσταντίνου και Άννας Τριφυλλία. Έφθασε στις ΗΠΑ το 1914 για να συναντήσει την αδελφή της Βρετούλα, που είχε πάει εκεί μόλις παντρεύτηκε στα Κύθηρα με τον Αντώνη Κονόμο. Ένα χρόνο αργότερα, η Σοφία Τριφυλλία γνώρισε τον Κυθίριο από τον Καραβιά Μηνά Τζωρτζοπούλο και τον παντρεύτηκε. Το ζευγάρι εγκαταστάθηκε στη Βαλτιμόρη κι έκανε πέντε παιδιά (Γιώργος, Γκας, Γρηγορία, Άννα και

Ξε 32 χριστόφορα για την οικογένεια, συνεχίζοντας την παλιά Τριφυλλιακή παράδοση. Η κόρη της αναφέρει ότι ήταν ενεργός πολίτης και μέχρι που πέθανε δεν είχε χάσει καμία εκλογική αναμέτρηση στις ΗΠΑ, ενώ θύματα πάντα με νοσήλια για την ιδιαίτερη πατρίδα της. (Τα στοιχεία του ρεπορτάζ από την εφημερίδα ΕΘΝΙΚΟΣ ΚΗΡΥΞ, 21-8-2001, που είχε την καλοσύνη να μας στείλει η καλή φίλη της εφημερίδας μας κα Δέσποινα Ο' Νηλ).

Προς τους συνδρομητές μας

Ειδοποιούνται οι συνδρομητές μας, που καταθέτουν το αντίτιμο των συνδρομών τους σε τραπεζικούς λογαριασμούς ότι μερικές τράπεζες, όπως η Εθνική, καθιέρωσαν εισπραξη εξόδων για τις καταθέσεις αυτές. Οι συνδρομητές μας πρέπει να επιμνησθύνονται σε περίπτωση, που τους ζητείται η πληρωμή εξόδων ότι, σύμφωνα με την εγκύκλιο της Τράπεζας, τα έξοδα δεν πρέπει να εισπραττόνται σε τρεχομένους λογαριασμούς, όπως ο αναγραφόμενος στην εφημερίδα για πληρωμή συνδρομών, επομένως δεν οφείλουν να καταβάλουν οποιαδήποτε έξοδα για τις καταθέσεις τους.

ΚΡΑΣΙΑ ΝΕΜΕΑΣ - ΜΕΛΙ ΚΥΘΗΡΩΝ (ΑΓ. ΜΟΝΗΣ) ΓΚΟΒΑΣ

ΑΓΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΠΟΙΟΤΗΤΑ & ΓΕΥΣΗ

Τοπικά κρασιά περιοχής Μεγαλόπολης

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ
Ξαναγύρισα στο Δημέρι μου

Αλεξάνδρας 77 & Πλουτάρχου - Δάφνη - Τηλ.: 97.16.370
Σας περιμένω στο εξής, όπως παλιά

ROMANTICA

ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα Ανοικτά όλο το χρόνο

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0736) - 33834, 33814
FAX 33915
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΑΓΕΙΡΟΣ - ΦΑΡΟΣ

ΤΗΛ. - FAX: 0736-31064, 33130 ΚΙΝ. 094-363732

Εάν ζητάτε σπίτι, οικόπεδο ή γη, ελάτε σε μας. Μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

Με την επαγγελματική μας εμπειρία και τη σωστή συνεχή εργασία μας επιτυγχάνουμε την καλύτερη τιμή πώλησης για το ακίνητό σας.

Αντώνης Σπ. Μάγειρος

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ

ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ ΔΙΑ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΣΥΜΒΟΛΙΑΣ
ΤΑΧΕΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 0736-31671
ΑΘΗΝΑ 8561715

ο Τσιριγιώτης τοπογράφος

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΡΗΣ

ΤΗΛ. 4020089 - ΚΙΝ. 0944 845728

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ • ΜΕΛΕΤΕΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα εργασίες και στα Κύθηρα

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 10, ΚΑΛΑΜΑΚΙ, ΤΗΛ. 9811904 - (0736) 33015 ΚΙΝ. 0932 699000

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΟΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεραρχίας 19 - τηλ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - τηλ. 412 13 71 & 429 75 69

ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ

Γεωργίας Γ. Ποτήρη

ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΣ 6Α - ΜΟΣΧΑΤΟ
(έναντι Ηλεκτρικού Σταθμού)
ΤΗΛ. 48.33.320

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΙΓΕΡΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

νέα των ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

● Την Κυριακή 25 Νοεμβρίου η Ένωση Αντικυθηρίων οργανώνει το ετήσιο μνημόσυνο των ευεργετών του νησιού και των απανταχού θανόντων Αντικυθηρίων στην Μυρτιδιώτισσα Ν. Φαλήρου.

● Στις 20 Οκτωβρίου, στα γραφεία της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών η Ένωση οργάνωσε συνάντηση των νέων Αντικυθηρίων, στην οποία παρέστησαν πολλοί νέοι, της παροικίας στην πρωτεύουσα. Ο πρόεδρος της Ένωσης Ι. Γλυτσός καλωσόρισε τους νέους και τους ευχήθηκε καλή διασκέδαση, καλώντας τους παράλληλα, να έρθουν κοντά στην Ένωση. Στη γιορτή έπαιξαν βιολί ο Χρ. Χαρχαλάκης και λαούτο ο Γ. Μαρτσάκης.

● Η Ένωση Αντικυθηρίων δεξιώθηκε στα γραφεία της τους νέους που έλαβαν μέρος στην παρέλαση την τελευταία χρονιά. Στην εκδήλωση παραβρέθηκαν ο επίτιμο πρόεδρος της Ένώσεως κ.κ. Μ. Αλεξιάκης και Δ. Νικολακάκης και απήχθησαν χαιρετισμό ο πρόεδρος της Ένώσεως Ι. Γλυτσός.

Στους νέους απονεμήθηκαν αναμνηστικά. Η Ένωση ευχαρίστησε για τις προσφορές τους την κ. Γ. Κατσάνεβα και τον κ. Φρ. Χαρχαλάκη.

● Ημερήσια εκδρομή στην Επίδαυρο και το Λιγυριό οργάνωσε η Ένωση στις 14 Οκτωβρίου με τη συμμετοχή δύο πούλμαν με Αντικυθηρίους, οι οποίοι διασκέδασαν σε κέντρο της περιοχής.

● Δωρεές:

α) Για το οστεοφυλάκειο στον Άγιο Χαράλαμπο: Χρυσ. Κατσάνεβα 100.000, Ευθ. Νικολοδύδη 50.000, Ένωση Αντικυθηρίων 40.000, Γ. Παρασκευόπουλος 30.000, Δ.Α. Προγουλάκης 20.000. Από 10.000 οι: Γ. Πουρσανίδης, Ι. Πολυχρονάκης, Χ.Α. Γαλανάκης, Ε.Μ. Γαλανάκης, Π. Κτιστάκης, Ι. Γλυτσός. Από 5.000 οι: Α. Τουρλούμη, Α. Δουβλητής, Σ. Γ. Πλουμίδης, Π. Πρωτοψάλτης, Ε. Χαρχαλάκης, Φρ. Χαρχαλάκης, Γρ. Ι. Λιγοψυχάκης, Ανώνυμος, Γ. Παπαϊωάννου 2.000, Ι. Πλουμίδης 1.500, Ανώνυμος AUD 100, Π. Κατσάνεβα AUD 20. Η Ερανική Επιτροπή ευχα-

ριστιέ τους δωρητές.

β) Στην Ένωση προσέφερε 20.000 δρχ. ο Π.Η. Γαλανάκης.

Ιω. Γλυτσός

● Με χρηματοδότηση 13,8 εκ. δρχ. από το πρόγραμμα Ε.Π.Τ.Α. ολοκληρώθηκε η ηλεκτροδότηση των οικισμών Κατσανεβιανιά, Τσικαλαριανιά και Σκαριανιά. Με άλλο κονδύλιο 6,6 εκ. δρχ. επεκτάθηκε το δίκτυο κοινοτικού φωτισμού στην τουριστική περιοχή Καμαρέλα.

● Σε 67,8 εκ. δρχ. ανέρχεται η δαπάνη για την κατασκευή Δικτύου Ύδρευσης των Αντικυθηρίων σύμφωνα με μελέτη της ΤΥΔΚ Πειραιά και το έργο αναμένεται ν' αρχίσει αυτές τις μέρες.

● Σε οικόπεδο που δώρισε στην Κοινότητα ο κ. Αντ. Ι. Χαρχαλάκης στα Ζαμετιανιά χτίστηκε οικόπεδος για την τοποθέτηση σύγχρονων μηχανημάτων για δομοφορική λήψη με αναμεταδότες που θα προμηθευθεί η Κοινότητα. Στον ίδιο χώρο θα τοποθετηθούν αναμεταδότες και των κρατικών καναλιών.

● Δωρεές. Στη μνήμη του συζύγου της προσέφερε στην Κοινότητα 100.000 δρχ. η Άννα Νικ. Τουρλούμη και στη μνήμη του ίδιου 50.000 δρχ. προσέφεραν οι Γεώργ. και Μαρ. Πουρσανίδη.

● Ολοκληρώθηκε η κατασκευή του Μνημείου στον Ποταμό για την εκτόπιση των Αντικυθηρίων το 1944. Τη δαπάνη του έργου κατέβαλε η εταιρεία STET ΕΛΛΑΣ. (Από το Δελτίο Τύπου της Κοινότητας, που υπογράφει ο κ. Ε. Χαρχαλάκης).

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ δύο συνεχόμενες εκτάσεις 10 και 15 στρ. με φως, νερό και καρποφόρα δένδρα. Θέα θέλασσα. Ευκολίες. Πληρ. τηλ. 0974-314601, 9711619, 9968769.

Η πείρα μας πάνω στο κόσμημα και η αγάπη των κατοίκων των Κυθίων με τη θερμή τους υποστήριξη προς το κατάστημά μας



Λεονάρδος

μας έφερε στην ευχάριστη θέση να γιορτάσουμε φέτος τα δέκα χρόνια δημιουργικής παρουσίας μας στο νησί.

Λεονάρδος

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0736-31954

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ
ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ
ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0736 - 33130

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΣΥΝΤΡΟΦΙΑΣ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΚΥΡΙΑΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ

5/11/2001 Ημέρα Δευτέρα. Συνάντηση της Συντροφιάς στην Παναγία Γρηγορούσα, ώρα 10.00 π.μ.

7/11/2001 Ημέρα Τετάρτη. Η καθιερωμένη συνάντηση της Συντροφιάς στο Τριφυλλίω Ίδρυμα στην οδό Θεμιστοκλέους 5 και ώρα 18.00 μ.μ.

28 και 29/11/2001. **ΤΟ ΠΑΖΑΡΙ ΤΗΣ ΣΥΝΤΡΟΦΙΑΣ.** Εναετή ημέρα Τετάρτη ώρα 17.00 μ.μ. - 21.00 μ.μ. Πέμπτη ώρα 9.00 π.μ. - 21.00 μ.μ.

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ

3/12/2001 Ημέρα Δευτέρα. Συνάντηση στην Παναγία Γρηγορούσα, ώρα 10.00 π.μ.

5/12/2001 Ημέρα Τετάρτη. Η καθιερωμένη συνάντηση της Συντροφιάς στο Τριφυλλίω Ίδρυμα στην οδό Θεμιστοκλέους 5 και ώρα 18.00 μ.μ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 450 τ.μ. στο Διακόφτι. Α' Ζώνη. Πληρ.: Τούλα Σκλάβου, τηλ. 0736 - 33639.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφος οικία στα Λογοθετιάνικα και ένα αυτοκίνητο αγροτικό DATSUN 1300 κ.ε. Πωλούνται και ξεχωριστά. Πληρ. τηλ. (0736)-33310, (01) 4125943.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάσταση 40 τ.μ. στην παραλία της Αγίας Πελαγίας με τσαρδάκι. Πληροφορίες τηλ. 0741 20936 και 0932 - 169248.

ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΑΕΔ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

ΕΝΗΜΕΡΩΝΟΝΤΑΙ ΟΙ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΟΙ ΟΤΙ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΟΑΕΔ ΣΤΗ ΧΩΡΑ, ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΑΝΟΙΚΤΟ ΚΑΘΕ ΤΕΤΑΡΤΗ & ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΑΠΟ ΤΙΣ 10.00' ΕΩΣ 12.00' ΤΗΛ.: 0736-31955

ΕΚ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ. ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ. Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ. Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας τυπώσουμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 31226, 31663, 31951

Delagia Aphrodite Hotel

THEODOROS & HELEN CHLAMBEAS
Proprietors

Agia Pelagia 80200
Kythera GREEECE
Phone: 0736 - 33926 / 33927 / 33928
Fax: 0736 - 34242
http://WWW.Kythera.com
E-mail: pelagia@otenet.gr



ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ» ΤΖΑΝΝΕΣ - ΓΟΥΝΑΡΙΔΗΣ - ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ



ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΔΗΜΗΤΡΑΣ 12, ΚΑΜΙΝΙΑ
ΤΗΛ.: 4112373, 4112526
ΚΥΘΗΡΑ: ΤΗΛ. 0736 - 38120

ΣΤΟ ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ ΤΟΥ ΑΘ. ΚΑΛΦΑ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ 73 - ΑΘΗΝΑ

Αντιπροσωπεύουμε τα περίφημα κοσμήματα και αλυσίδες F.A.CA.DORO και τα διαθέτουμε σε πολύ χαμηλές τιμές

ΤΗΛ. 32 11 562

ΠΡΑΤΗΡΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΜΕΛΙΟΥ

Ομάδα παραγωγών μελιού (ειδικού τύπου θυμαρίσιο) του Αγροτικού Μελισσοκομικού Συνεταιρισμού Κυθίων

ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ



ΑΡΩΝΙΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. 34370



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ Α.Β.Ε.Ε.

Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ Ο ΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS

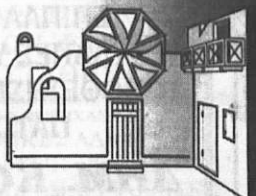
Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας, Διακοσμητικά κεριά, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργαστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο
Τηλ.: 4810305-6, 4811207, 4825436,
Telex: 213397 Fax: 4831732

ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ
το νησί

ΑΛΦΙΕΡΗ ΕΠΕ

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513.491





Του τριβόλου η πεζούλα

«Άνευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθείν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

**Barbera
και μπαρμπέρης**

ΜΠΟΡΕΙ σε μερικά (;) ση-
μεία στην εξυπηρέτηση
του τουρισμού να υστερούμε

όμως σε άλλα φαίνεται να διεκδικούμε και πρωτεία. Μάλιστα, φαίνεται ότι από σύμπτωση όλα τα καλά συμβαίνουν στους φίλους και γείτονες Ιταλούς. Θυμόμαστε πέρσι πόσο ενθουσιασμένη έφυγε η Ιταλίδα για την υγειονομική περιθαλψη στα Κύθηρα, όταν οι γιατροί μας έλυσαν το δυσεπίλυτο ιατρικό πρόβλημα από το κολοκύθι, που είχε βάλει σε απόκρυφο σημείο του σωματός της και δεν έβγαине. Φέτος, αυτός που έχει λόγους να ενθουσιάζεται με τη φιλοξενία μας είναι ένας συμπατριώτης της. Όχι, αυτός δεν είχε σχέση με ζαρζαβιακά και άλλα συναφή. Ένα πρωί στο τέλος Ιουνίου βρέθηκε με την παρέα του στο Λειβάδι και αυτοί τον έστειλαν για μια ...αμπασάδα. Ήθελαν να βρουν ένα πασιγνόερο ιταλικό κρασί που το λένε «Barbera» και τον έστειλαν σε κεντρικό σουπερμάρκετ. Εκεί δεν το βρήκε και βγαίνοντας έξω βρήκε έναν υπάλληλο, που έπινε τον καφέ του σε διπλανό ζαχαροπλαστείο και τον ρωτά αν ξέρει πού θα βρει αυτό που έψαχνε. Όμως ο δικός μας δυστυχώς δεν ήξερε λέξη ιταλική κι απ' όλα όσα είπε ο Ιταλός του έμεινε μόνο η λέξη Barbera. Λέει, μπαρμπέρη θα γυρεύει ετούτος. Μπαρμπέρη στο Λειβάδι δεν είχε, αλλά δίπλα ακριβώς είχε κομμωτήριο. Κάνει νόημα στον Ιταλό, τον οδηγεί στο μαγαζί και τον καθίζει στην καρέκλα λέγοντας στην κομμωτριά ότι ο φίλος ήθελε ...μπαρμπέρη. Ωσπου να πεις τρία τουχε καθαίριση το θέρκο και του έκανε και σπέσιαλ κομπ. Το ερώτημα, βέβαια, είναι, πώς έκατσε ο Ιταλός να τον κουρέψουν, καθώς να έμπλεξε το κομμωτήριο με κάποια αποκλειστικότητα. Εξήγηση πειστική δεν έχει δοθεί μέχρι σήμερα, όμως τα πιθανότερα σενάρια είναι δύο. Η κατάλαβε και σου λέει, ευκαιρία είναι να κουρευτώ ζάμπια ή αποκοιμήθηκε νομίζοντας ότι μετά το κούρεμα δίνουν και μία μουσκέλα κρασί δώρο. Η πλάκα είναι ότι ο Ιταλός κουρεύτηκε, ενώ έψαχνε για κρασί και λένε ότι είπε στην παρέα του, ότι αυτοί οι Τσιριγώτες είναι τελείως τρελοί, αφού ζητούσε κρασί και αυτοί τον κάθισαν κάτω και τον ...κουρέψανε. Όμως γι' αυτό πάθανε ό,τι πάθανε στην Ήπειρο και στην Αλβανία στο Β' Παγκόσμιο. Γιατί είναι κουτοί. Δηλ. αν αντί στον κομμωτήριο τον πήγαινε ο δικός μας κάπου αλλού κι αν αντί για κούρεμα του κάνανε τίποτ' άλλο, θα καθότανε ο μακαρονάς και γι' αυτό; (Εκτός και του γούσταρε βέβαια). Πάντως τώρα, θα λέει στην Ιταλία, ότι στα Κύθηρα, γυρεύοντας κρασί του κουρέψανε τα μαλιά. Είναι τρελοί αυτοί οι Γαλάτες!

Εμφανώς περί του ...Αφανούς!

ΦΑΙΝΕΤΑΙ πως αυτός ο νεοφιτίστος ριμαδόρος, ο Αριστο-αφανής, όπως θέλει να λέγεται, έχει μάτια και από πίσω του. Δεν εξηγείται αλλιώς, πώς οσμίσηκε τον εξάψηλο για όσα τόσο καιρό μας ζάλιζε με αποκορύφωμα πως, αντί ν' αποκαλύψει ποιος είναι μας ξεφούρτισε τα προσόντα της κεράς του. Έτσι, πριν του γράψουμε ν' αφήσει τις κρούδες και να μπει στο χορό τόκανε από μοναχός του. Τον καλωσορίζουμε, λοιπόν, στην παρέα, εμείς οι άλλοι τρεις, που αναδεύουμε την Τσιριγώτικη ρίμα, αλλά του λέμε, πως πάλι είναι μία σταλιά φάουλ. Γιατί, εμείς, όταν λέμε Τσιριγώτικη ρίμα, εννοούμε να έχει σχέση και με τσιριγώτικες διασολίες. Κι αυτό καταλάβαμε κι οι τρεις μας, όταν έγραφε

στο ξεκίνημά του ο καινούργιος ...συντριβόλος, ότι μέμφεται τον Κονταράτο γιατί δεν θίγει τα μεγάλα προβλήματα του τόπου, αλλά σατιρίζει κολοκύθια σε Ιταλικούς κ... και άλλα τινά. Τώρα μπήκε στο χορό κι ο ...Αφανής, γράφοντας για το ...Αφγανιστάν. Πονηρά-πονηρά στην αρχή εξηγεί το λόγο με απόλυτα πειστικό τρόπο, ξέρει όμως καλά ότι στυλιάρη δεν πρόκειται να φάει ποτέ, καθώς η κριτική των ημετέρων είναι αυτή που του σούζει. Όπως λέει και λόγου του το Αφγανιστάν είναι ...αλλάργου. Καλωσήρθες φίλε, αλλά παράτα το

«Και επί γης ...πιλάφι»

Δεν μας πονεί αδελφία μου για ποιον χτυπά η χαμπάνα,
θαρούμε πως τα σήμαντρα για ξένη κλαίνε μάνε.

Μήτε σαν ψάχνουμε πλεύρο να βρούμε τη βολή μας
γροικούμε τ' αναφιλητά τ' απέξω απ' την αυλή μας

Σαν καίγεται ο γείτονας κι υψώνουμε τους φράχτες
ταχιά και το κονάκι μας θα το θαρούμε στάχτες.

Να 'ναι καλά οι σύμμαχοι που πολεμιόν αντρίκεια
να κλάθουμε ονείρατα με μεταξίνα φύκια.

Μα κάτι που σκαρφίτσηκαν ποθεί να απολάω
μιας κι ο κοντολοφόρος μου δεν αγαπά κολάω.

Μια συμβουλή για τους τρανούς κι ως παραπέσει κάτω
μα αν βλαστήσει θα γενεί τρανότερη απ' το ΝΑΤΟ.

Αν πλανητάρχη μ' έκαναν με αεροπλανοφόρα
ένα αεροπλάνο μόν' φτανε ετούτη δα την ώρα.

Ένα από τ' αγέννητα που θα 'χα στα σκαριά μου,
που θα μου στοίχιζε μαθές, τα μαλλιοζέφαλά μου.

Δνο δις πετροδόλοφα κι «Στελθ», όπως τα λένε
κοστιζόν τ' αφιλότιμα, χόρια το πόσο κλάινε.

Με αιτούντο τα χρήματα δεν θ' άφηνα σε ράφι
μήτε σπονράκι μαύριμα-Μπεν που φτιάχνουε πιλάφι.

Θα φάρωνα τα ρύζια μου σε ταπεινές Ντακότες
και θα 'ριχνα στους Αφγανούς... να φάνε και οι κότες.

Ωσπου κι οι πιο φανατικοί Μεμέτες και Μουλάδες
να χόριταναν επί της γης πιλάφι και ντολιβάδες.

Με φουσκωμένη την κοιλιά κι ο νους τους θα σερφάει
θα βρισκάνε πως έχουνε πιο ακριβό τομάρι.

Δεν θα ζηλεύαν στο εξής την δόξα τρομοκράτη
να νιώθαν τη θυσία τους πως είναι ανταπάτη.

Αφού πιλάφι βρισκείται, εκτός απ' τα ουράνια
και στο τσανάκι τους μαθές, πώς να πιαστούν χαιβάνια;

Ετού που λέτε θα 'καμα, με «επί γης ...πιλάφι»
τη βία θα πολέμαγα, μην πάει η γης μας στροάφι.

Οκτώβριος 2001
Αριστο-αφανής

Αφγανιστάν (όχι γιατί δεν μας αφορά) και πιάσε το ...Τσιριγώσταν, που έχει ένα σωρό θέματα. Κι αν τις φας (μεταφορικά ή πραγματικά) από τίποτα Επαρχιστάν ή Δημαρχιστάν τότε μόνο θα μας πείσεις ότι πέτυχες απόλυτα και μας έβαλες τα γυαλιά. Ως τότε, σεις οι υπόλοιποι διαβάστε, έτσι για την ιστορία, τι του λέγαμε, που το μυρίστηκε και μας ...πρόκανε, αλλά και τι λέει κι ο ίδιος για το ...πιλάφι. (Μάλλον τα ουρί ανιστορήθηκε κι όχι τα πιλάφι, εκτός και διάβαση η κερά του τι έγραφε για λόγου της στο προηγούμενο και ξεκίνησε αυτή το ξυλοφόρτωμα του καλού της).

W.

Ο τρίβολος



1ο ποταμός κυθίων ● τηλ. (0736) 33 340
2ο χώρα κύθηρα ● τηλ. (0736) 31 990

Μοδ'ενα

Τα πάντα
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΩΝ. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗΣ
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΠΟΛΙΤΙΚΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ, ΜΕΛΗ ΤΕΕ
ΔΙΠΛΩΜΑΤΟΥΧΟΙ ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ
● ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ
● ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ
● ΑΝΑΠΛΑΙΩΣΕΙΣ - ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
ΒΑΛΤΙΝΩΝ 30-34 11474 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ./FAX 6466981 & 094 696688
ΛΕΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ 80100 ΤΗΛ. 0736-31918

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ
“ΒΕΝΑΡΔΟΣ”
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:
ΤΗΛ. 34205-6 FAX 33850

• Εργαστήριο Φωτογραφίας
• Φωτογραφικά είδη

φωτόγραμμα

Σταματίνα Χλαμπέα
Αγ. Πελαγία, Κύθηρα ☎ (0736) 34312

Τηρούνται Λογιστικά Βιβλία
Δηλώσεις ΦΠΑ - Φόρου Εισοδήματος

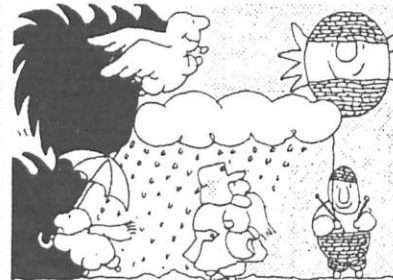
Ιωάννης Καλλίγερος

Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Λογιστικό Γραφείο
Χώρα Κυθίων
Τηλ. (0736) 31 696 Κιν. 094 262 896

Φθινοπωρινή ανομβρία

Το δεύτερο ξηρότερο φθινόπωρο των τελευταίων τριάντα χρόνων φοβούνται οι μετεωρολόγοι ότι θα είναι το εφετινό αν δεν βρέξει ο Οκτώβριος. Η ανομβρία που έπληξε φέτος την Ελλάδα δεν είχε στοιχεία στα Κύθηρα, καθώς οι βροχοπτώσεις ήταν ικανοποιητικές στο υδρολογικό έτος που πέρασε. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα και την καλή κατάσταση στην ύδρευση του νησιού το καλοκαίρι. Φυσικά, επειδή τα τριτάρια του καιρού συνήθως δεν είναι ευχάριστα και επικρατεί πιο πολύ ξηρασία από βροχή, η ανάγκη για αποτελεσματική στρατηγική στον τομέα της επάρκειας νερού και της προστασίας των υδροφόρων στρωμάτων είναι επιτακτική. Και, δυστυχώς, οι βροχές δεν ξεσπούν από τις ημέρες κι ο τόπος μας είναι μονίμως ε-

κόκκινο», δηλ. από τις περιοχές της χώρας, που κινδυνεύουν με ερημοποίηση, σύμφωνα με όλους τους χάρτες της εθνικής επιτρο-



πής κατά της ερημοποίησης. Παρά ταύτα με σωστή πολιτική και εφαρμογή των σωστών μέτρων η κατάσταση, όχι μόνο μλορεί να αναστραφεί, αλλά να γίνει το νησί μας πρότυπο στον τομέα εξοικονόμησης νερού και βελτίωσης του περιβάλλοντος.

Γι' αυτά όμως χρειάζονται, αφενός αποτελεσματικό κράτος και αφετέρου άνθρωποι στο νησί με όραμα και θέληση γι' αυτά τα πράγματα, που για τους πολλούς φαντάζουν μακρινά κι αδιάφορα.

Φέτος, εκτός από μια δυνατή βροχή το Σεπτέμβριο, το νησί δεν είχε μέχρι τώρα βροχοπτώσεις, έτσι που κι οι ελιές αντιμετώπιζονται πλέον πρόβλημα.

Στις Βρυξέλλες ο Μητροπολίτης

Την έδρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις Βρυξέλλες επισκέφθηκαν από 17 έως 20 Σεπτεμβρίου ο Μητροπολίτης Κύθρων κ.κ. Κυρίλλος με τον Αρχιεπίτροπο Κυθήρων πρωτ. Παναγ. Μεγαλοκονίμο. Η επίσκεψη πραγματοποιήθηκε έπειτα από πρόσκληση του Ευρωπαϊκού ομι. καθηγητή κ. Αντ. Τρακατέλλη και συμμετείχαν εκπρόσωποι 11 Μητροπόλεων. Σκοπός της επίσκεψης ήταν η

γνωριμία με τη λειτουργία και τους σκοπούς της Ε.Ε., οι δε προσκεκλημένοι είχαν την ευκαιρία να επισκεφθούν και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, ενώ άκουσαν τις απόψεις για το ρόλο της Ορθόδοξης στην Ενωμένη Ευρώπη από τους εκπαιδευτικούς του Οικουμενικού Θρόνου, θεοφ. επίσκοπο Ρηγίου Εμμανουήλ και της Εκκλησίας της Ελλάδος θεοφ. επίσκοπο Αχαΐας κ. Αθανάσιο.

Ερώτηση Μιχαλολιάκου για το ΤΕΒΕ

Την κατάθεση ερώτησης στη Βουλή από το βουλευτή κ. Β. Μιχαλολιάκο προκάλεσαν οι αποκαλύψεις, που δημοσιεύθηκαν στα «Κ» για τα προβλήματα, που δημιουργήθηκαν στους επαγγελματίες του νησιού από την έλλειψη υπαλλήλων του ΤΕΒΕ στα Κύθηρα. Σύμφωνα με τις πληροφορίες μας πολλοί επαγγελματίες στο νησί προσανατολίζονται ακόμα και να διακόψουν την άσκηση των επαγγελματιών τους (ή ακόμα και να περάσουν στην ...παρονομία), αφού για να εξασφαλίσουν ένα έγγραφο του ΤΕΒΕ, ότι δεν έχουν υποχρέωση γ' ασφαλισμένων σ' αυτό, απαιτούνται ένα σωρό ταξίδια στον Πειραιά. Όπως γράφαμε, αν πρόκειται να σε ασφαλισουν το κάνουν σε χρόνο μηδέν, αν διαπιστωθεί όμως ότι ο αυτόν δικαιούται κάποιος απαύ-

λαγής, τον βιάζουν την ψυχή. Έτσι, ο βουλευτής, με την ερώτησή του, ερωτά τον αρμόδιο υπουργό αν, τουλάχιστον, προτίθεται να εγκρίνει την παρουσία ενός υπαλλήλου του ΤΕΒΕ στα Κύθηρα για να εξυπηρετεί τους 600 περίπου ασφαλισμένους επαγγελματίες του νησιού.

Το Κάστρο Κυθήρων στο Γ' ΚΠΣ του ΠΕΠ Αττικής

Σχετικά με την ανάδειξη του Κάστρου της Χώρας Κυθήρων και την ένταξή του στο Περιφερειακό Επιχειρησιακό Πρόγραμμα Αττικής του Γ' Κ.Π.Σ., που έχει προταθεί από το Υπ. Πολιτισμού, ενδιαφέροντα στοιχεία περιέχονται σε απάντηση του Υπουργού Πολιτισμού σε σχετική ερώτηση του βουλευτή Πειραιά κ. Μαν. Μπεντενιώτη.

Όπως αναφέρεται στο έγγραφο της απάντησης, έχουν εγγραφεί οι οκτώ από τις δεκατέσσερις παρατηρήσεις της εγκριτικής απόφασης για την ολοκλήρωση της μελέτης ανάδειξης του κάστρου. Όπως κτίριο πυρραβόπολης, ισόγειος και υπόγειος χώρος φρουράς, διαμόρφωση πολιτείας Ναών, εκδοτήριο εισιτηρίων, διαμόρφωση - βελτίωση πορειών περιήγησης, προστασία - περιολόνηση πινακίδες κατεύθυνσης, δίκτυα και φωτισμός ανάδειξης του Κάστρου.

Ενώ με άλλες εγκρίσεις θα προχωρήσουν κανονικά οι ειδικές αναστηλωτικές μελέτες με ευθύνη των αρμοδίων υπηρεσιών του Υπουργείου Πολιτισμού.

ΕΡΩΤΗΣΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥΣ ΔΑΣΥΛΛΙΩΝ

Ερώτηση στη Βουλή για τους καθαρισμούς δασυλλίων κατέθεσε ο βουλευτής του ΣΥΝ κ. Παν. Λαφαζάνης. Σύμφωνα με τον ερωτώντα βουλευτή, η Δασική Υπηρεσία Κυθήρων πραγματοποίησε καθαρισμούς δασυλλίων το μήνα Ιούλιο. Η διαδικασία περιγράφηκε περί τις 10 Αυγούστου, χωρίς, ωστόσο, να ολοκληρωθούν οι εργασίες. Τα προϊόντα του καθαρισμού και της εκλάμψωσης παρέμειναν στους δασικούς χώρους για να αποτελέσουν

είκοστο προσάναμο στην επόμενη πυρκαγιά.

Οι κάτοικοι και οι φορείς διαμαρτυρούνται για τις περιορισμένες έκτασης εργασιές καθαρισμού στο νησί των Κυθήρων, για τις οποίες, μάλιστα, ακούστηκαν υπέρτορα ποσά.

- Ερωτάται ο κ. Υπουργός: 1. Γιατί δεν ολοκληρώθηκαν οι εργασίες καθαρισμού δασικών εκτάσεων στα Κύθηρα με την απομάκρυνση των εύφλεκτων υλικών; 2. Πόσα χρήματα δατανήθηκαν για τις παραπάνω εργασίες; 3. Ποιά αρχή εποπτεύει τον καθαρισμό των δασών και ελέγχει τις εργασίες;

ΕΚΘΕΣΗ ΒΙΟΛΟΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Έκθεση στο Ζάππειο Μέγαρο οργανώθηκε από την Εταιρεία Πιστοποίησης Βιολογικών Προϊόντων ΔΗΩ από 5 έως 7 Οκτωβρίου. Στην έκθεση οι παραγωγοί των προϊόντων αυτών παρουσίασαν τα είδη τους σε ένα ευρύ κοινό, το οποίο συνέχεια γίνεται ευρύτερο, καθώς όλο και περισσότερες ομάδες πληθυσμού προσανατολίζονται στα βιολογικά προϊόντα για διεξοδό από τον κυριώνα των τροφίμων, που περιέχουν ουσίες από λείψαντα και φυτοφάρμακα. Η έκθεση παρουσίασε και Κυθηραϊκό ενδιαφέρον, καθώς συμμετείχαν σ' αυτήν δύο παραγωγοί, που έχουν πιστοποίηση για την πώληση βιολο-

γικής καλλιέργειας ή παραγωγής σύμφωνα με τους κανόνες που έχουν θεσπισθεί. Πρόκειται για την κα Ελ. Μαγειρόν (λάδι) και Ιω. Φατάια (αυγά). Σημειώνεται ότι στο εξωτερικό η καταναλωση προϊόντων βιολογικής καλλιέργειας γνωρίζει μεγάλη άνθηση και αυξάνεται συνεχώς παρά το ότι οι τιμές τους είναι ακριβότερες από τα συνήθη προϊόντα.

Έργα του ΒΑΣ. ΧΑΡΟΥ στο ημερολόγιο του Συνδέσμου

Το ημερολόγιο του 2002 κυκλοφόρησε αυτό το καλοκαίρι ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών με θέμα τον έργο του πρώτου χαμένου ζωγράφου Βασιλή Χάρου. Δώδεκα έργα του Κυθηρίου καλλιτέχνη φιλοξενούνται στο ημερολόγιο, τα περισσότερα χαρακτηριστικά, υπάρχουν όμως και λίγα λάδια και ακουαρέλες.

Το ημερολόγιο τιμάται 2000 δρχ., ενώ υπάρχουν και συλλεκτικά αριθμημένα ημερολόγια, κατάλληλα για κορνίζα, στην τιμή των 5000 δρχ. το ένα. Το ημερολόγιο διατίθεται στα γραφεία του Κυθηραϊκού Συνδέσμου, Θεμιστοκλέους 5 και σε καταστήματα των Κυθήρων.

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Σεμπε Βίβα

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ-ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή τσιριγώτικη συνάντηση στον Πειραιά

Παξιμάδια από το «ΦΟΥΡΝΟ ΧΡΥΣΑΦΙΤΗ»,
Λάδια, μέλι, μάντολες από τον Καραβά.

ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ

ΝΙΚΗΤΑ 10 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ, ΤΗΛ. 4172935

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Τ.Κ. 185 31
ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688 - FAX 99 51 192
E-mail: lawstrat@hol.gr • E-mail: vagbarb@in.gr

Π. ΚΑΡΑΜΗΝΑΣ

Πόρτες, παράθυρα,
διπλά τζάμια, σίτες,
γκαραζόπορτες,
ψευδόκασσες

ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΑΥΘΗΜΕΡΟΝ

ΛΕΙΒΑΔΙ
(έναντι Πιέρρου)
ΤΗΛ. (0736) 31.680
ΚΙΝ. 0945 401521

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ ΦΑΤΣΕΑ

ΓΥΜΝΑΣΙΟ - ΕΝΙΔΙΟ ΛΥΚΕΙΟ

ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΕΙΣ:
ΘΕΤΙΚΗ
ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗ
ΘΕΩΡΗΤΙΚΗ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΧΕΙΜΕΡΙΝΑ - ΘΕΡΙΝΑ ΤΜΗΜΑΤΑ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: ΑΝΑΦΗΣ 17 ΚΥΦΕΛΗ 112.56
ΤΗΛ. 8610212-8646110-0977366259
e-mail:nikfatseas@yahoo.com.

LAW OFFICES OF TASSOS PILLIAS

★ Real estate Law
★ Inheritance cases
★ Court cases

123 Karaiskou st. Piraeus
TEL.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς
4ος όροφος Γραφ. 32
ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196
FAX: 95 24 196

